

MARÍA DEL REFUGIO CAMPOS GUARDADO

# ÍNDICES DEL ANUARIO DE LETRAS

VOLÚMENES I-XXXIX  
(1961-2001)

JUAN M. LOPE BLANCH †  
*Director*



FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
CENTRO DE LINGÜÍSTICA HISPÁNICA

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
México 2004



## TOMO I (1961)

### ARTÍCULOS

FRANCISCO MONTERDE, Medio siglo de vida de la Facultad . . . . .	7-12
PEDRO U. GONZÁLEZ DE LA CALLE, Glosas y adiciones a una versión castellana de los tres primeros cantos del <i>Rtusamhāra</i> de Kālidāsa . . . . .	13-32
JUAN M. LOPE BLANCH, La determinación popular del tiempo durante la Edad Media . . . . .	33-73
ANTONIO RODRÍGUEZ-MOÑINO, <i>Las maravillas del Parnaso</i> . Romancerillo del Siglo de Oro. . . . .	75-98
AMANCIO BOLAÑO E ISLA, La voluntad de ser en don Quijote . . . . .	99-112
JACOBO CHENCINSKY, El mundo metafórico de la lírica popular mexicana . . . . .	113-148
ANGELINA MUÑIZ, El paralelismo en la lírica popular mexicana. . . . .	149-170

### NOTAS

ARNULFO TREJO, El argot como medio de expresión en la prosa mexicana . . . . .	173-179
MARIANNE O. DE BOPP, Heinrich Heine: bibliografía en México . . . . .	181-189
MIGUEL LEÓN-PORTILLA, Literaturas prehispánicas. . . . .	191-204
TERESA AVELEYRA, Antígona y Lady Macbeth: interpretación comparativa . . . . .	205-216

## RESEÑAS

SUSANA FRANCIS, <i>Habla y literatura popular en la antigua capital chiapaneca</i> .- Juan M. Lope Blanch. . .	219-223
AMANCIO BOLAÑO E ISLA, <i>Estudios literarios</i> .- Ernesto Mejía Sánchez . . . . .	223-225
DÁMASO ALONSO, <i>Dos españoles del Siglo de Oro</i> .- Ermilo Abreu Gómez. . . . .	225-227
JOSÉ PASCUAL BUXÓ, <i>Góngora en la poesía novohispana</i> .- Francisco Monterde. . . . .	227-229
JAQUELINE VAN PRAAG-CHANTRAINE, <i>Gabriel Miró ou le visage du Levant, terre d'Espagne</i> .- Ernesto Mejía Sánchez. . . . .	229-231
E. ANDERSON IMBERT, <i>Historia de la literatura hispanoamericana</i> .- Paciencia Ontañón de Lope. . . .	231-232
RAMÓN XIRAU, <i>Poesía hispanoamericana y española</i> .- Francisco Monterde . . . . .	232-235
MANUEL PEDRO GONZÁLEZ, <i>Notas en torno al modernismo</i> .- Juan M. Lope Blanch. . . . .	235-237
ERMILO ABREU GÓMEZ, <i>Diálogo del buen decir y otros ensayos</i> .- Ernesto Mejía Sánchez . . . . .	237-239
RAMÓN XIRAU, <i>Comentario</i> .- Luis Rius. . . . .	239-240
MANUEL DURÁN, <i>Antología de la poesía italiana</i> .- Paciencia Ontañón de Lope . . . . .	240-242

## TOMO II (1962)

## ARTÍCULOS

SAMUEL G. ARMISTEAD Y JOSEPH H. SILVERMAN, <i>El romance de Celinos y la adúltera</i> entre los sefardíes de Oriente. . . . .	5-14
ANTONIO RODRÍGUEZ-MOÑINO, <i>Cinco notas sobre romance</i> . . . . .	15-26
MARGIT FRENK, <i>Dignificación de la lírica popular en el Siglo de Oro</i> . . . . .	27-54
JUAN BAUTISTA AVALLE-ARCE, <i>Poesía, historia, imperialismo: La Numancia</i> . . . . .	55-75

MANUEL DURÁN, Lope de Vega y el problema del manierismo . . . . .	76-98
EDWARD M. WILSON, ¿Escribió Calderón el romance <i>Curiosísima señora?</i> . . . . .	99-118
PEDRO U. GONZÁLEZ DE LA CALLE, Glosas y adiciones a una versión castellana de los tres primeros cantos del <i>Rtusamhāra</i> de Kālidāsa . . . . .	119-156
LUIS GIL, Antígona o la <i>areté</i> política. Dos enfoques: Sófocles y Anouilh . . . . .	157-190
MARÍA ENRIQUETA GONZÁLEZ PADILLA, <i>Cuatro cuartetos</i> de T. S. Eliot: contenido y forma . . . . .	191-217

NOTAS

SERGIO FERNÁNDEZ, Las afecciones desordenadas. . .	221-226
ERMILO ABREU GÓMEZ, Máscara y fisonomía de Lope de Vega . . . . .	227-231
ANTONIO PAGÉS LARRAYA, Dos artículos de Paul Groussac sobre Darío. . . . .	233-244
BERNARDO GICOVATE, Dos páginas desconocidas de Juan Ramón Jiménez . . . . .	245-250
LUIS JAIME CISNEROS, Procedimientos lingüísticos en el teatro de Giraudoux . . . . .	251-258
MARGARITA QUIJANO, <i>Medida por medida</i> . . . . .	259-270
MARIANNE O. DE BOPP, Contribución a una bibliografía de Goethe en México. . . . .	271-288
ERNESTO MEJÍA SÁNCHEZ, <i>La Biblioteca Internacional de Obras Famosas</i> . . . . .	289-291
JUAN M. LOPE BLANCH, <i>Mex. amurabar</i> . . . . .	292-294

RESEÑAS

ÁNGEL ROSENBLAT, <i>El pensamiento gramatical de Bello</i> .- Juan M. Lope Blanch . . . . .	297-298
LUIS FLÓREZ, <i>Habla y cultura popular en Antioquia</i> .- María Teresa Rojas. . . . .	298-300
XAVIER VARGAS PARDO, <i>Céfero</i> .- Miguel Blanco . . .	300-301
FRANCISCO PADRÓN, <i>El médico y el folklore</i> .- Juan M. Lope Blanch . . . . .	301-304

DÁMASO ALONSO, <i>Primavera temprana de la literatura europea: Lírica, épica, novela.</i> - Ermilo Abreu Gómez	304-306
RAYMUNDO LIDA, <i>Letras hispánicas.</i> - Segundo Serrano Ponceña.	306-308
SERGIO FERNÁNDEZ, <i>Ensayos sobre literatura española de los siglos XVI y XVII.</i> - Luis Rius	308-313
ENRIQUE MORENO BÁEZ, <i>Nosotros y nuestros clásicos.</i> - Ermilo Abreu Gómez.	313-315
CAMILO JOSÉ CELA, <i>Cuatro figuras del 98 y otros ensayos.</i> - A. Bolaño e Isla.	315-319
ERNESTO MEJÍA SÁNCHEZ, <i>Los primeros cuentos de Rubén Darío.</i> - José Emilio Pacheco.	319-320
FERNANDO PESSOA, <i>Antología.</i> Selección, traducción y prólogo de Octavio Paz.- Luis Rius.	320-324
MARGARITA QUIJANO, <i>Hamlet y sus críticos.</i> - Raúl Leiva	324-326
LIBROS RECIBIDOS.	327-330

### TOMO III (1963)

#### ARTÍCULOS

JOSEPH H. MATLUCK, <i>La é trabada en la ciudad de México: Estudio experimental.</i>	5-34
MARÍA EUGENIA MIGUEL I VERGES, <i>Fórmulas de tratamiento en la ciudad de México</i>	35-86
JOSÉ PEDRO RONA, <i>Sobre algunas etimologías rioplatenses</i>	87-106
JOSEPH L. LAURENTI, <i>El nuevo tono religioso del Lazarillo de Juan de Luna.</i>	107-127
TERESA AVELEYRA, <i>El humorismo de Cervantes.</i>	128-162
SERGIO FERNÁNDEZ, <i>La sangre y los encajes.</i>	163-190
PEDRO U. GONZÁLEZ DE LA CALLE, <i>Glosas y adiciones a una versión anónima de los tres primeros cantos del Rtusamhāra de Kālidāsa.</i>	191-218

## NOTAS

GIOVANNI MEO ZILIO, Curiosidades onomásticas en el Río de la Plata: «Etiquetas» comerciales. . . . .	221-232
JUAN M. LOPE BLANCH, El Atlas Lingüístico de la Península Ibérica. . . . .	233-252
MARGIT FRENK, Lope, poeta popular. . . . .	253-266
ERNESTO MEJÍA SÁNCHEZ, Del primer Santayana . . . .	267-286
MARÍA DEL CARMEN MILLÁN, En torno a <i>Oficio de tinieblas</i> . . . . .	287-299
BERNARDO GICOVATE, José María Heredia en el Romanticismo hispánico . . . . .	300-308
MARÍA ENRIQUETA GONZÁLEZ PADILLA, El drama de <i>La esperanza</i> , de André Malraux. . . . .	309-316
VERA YAMUNI, <i>Los días</i> del egipcio Taha Husein. . . .	317-326

## RESEÑAS

THEODORE H. SAVORY, <i>The art of translation</i> .- Ma. Enriqueta González Padilla. . . . .	329-330
JOSÉ MANUEL RIVAS SACCONI, <i>Academia, lengua, cultura, nación</i> .- Ernesto Mejía Sánchez . . . . .	330-332
FRANCISCO MONTERDE, <i>La dignidad en don Quijote</i> .- Paciencia Ontañón de Lope. . . . .	332-335
LUDWIG PFANDL, <i>Sor Juana Inés de la Cruz, la décima musa de México</i> .- A. Bolaño e Isla . . . . .	335-342
CARMEN IGLESIAS, <i>El pensamiento de Pío Baroja. Ideas centrales</i> .- Ermilo Abreu Gómez. . . . .	342-346
OFELIA MALAGAMBA URIARTE, <i>Lázaro Pavía, prosista modernista</i> .- Luis Leal . . . . .	346-347
JAIME SABINES, <i>Recuento de poemas</i> .- Francisco Monterde. . . . .	347-349
JOSÉ JUAN ARROM & JOSÉ MANUEL RIVAS SACCONI, <i>La Laurea crítica de Fernando Fernández de Valenzuela, primera obra teatral colombiana</i> .- Ernesto Mejía Sánchez . . . . .	349-351
LEOPOLDO LUGONES, <i>Obras en prosa</i> .- Miguel Blanco .	351-352
ADAM RUBALCAVA, <i>Puebla de los Ángeles</i> .- Ermilo Abreu Gómez. . . . .	352-353
PUBLICACIONES RECIBIDAS. . . . .	354-357

## TOMO IV (1964)

## ARTÍCULOS

RAFAEL LAPESA, La lengua de la poesía épica en los cantares de gesta y en el romancero viejo. . . . .	5-24
KURT BALDINGER, Designaciones de la <i>cabeza</i> en la América española . . . . .	25-56
TOMÁS BUESA OLIVER, Noticia sobre el <i>Atlas lingüístico y etnográfico de Aragón</i> . . . . .	57-69
LUIS FLÓREZ, El español hablado en Santander: Notas de pronunciación . . . . .	71-94
SAMUEL G. ARMISTEAD y JOSEPH H. SILVERMAN, Sobre unos versos del cantar de gesta de las <i>Mocedades de Rodrigo</i> conservados tradicionalmente en Marruecos . . . . .	95-107
MANUEL ALVAR, El paralelismo en los cantos de boda judeo-españoles. . . . .	109-159
ANTONIO ALATORRE, Para la historia de un problema: la mexicanidad de Ruiz de Alarcón. . . . .	161-202
ERNESTO MEJÍA SÁNCHEZ, De Unamuno y Nervo . . . . .	203-235
JOSÉ PASCUAL BUXÓ, Sobre la <i>Relación fúnebre a la infeliz trágica muerte de dos caballeros</i> , de Luis de Sandoval Zapata. . . . .	237-254

## NOTAS

MARIO FERRECCIO PODESTÁ, <i>Cenllos</i> . . . . .	257-259
ERMILO ABREU GÓMEZ, La sintaxis y la expresión literaria. . . . .	261-267
A. RODRÍGUEZ MOÑINO, Reparación de un manuscrito cervantino (El <i>Trato de Argel</i> y la <i>Numancia</i> ). . . . .	269-275
WILLIAM C. BRYANT, Reparación de una poesía de Sor Juana Inés de la Cruz, perdida desde 1714 . . . . .	277-285
LUIS LEAL, La estructura de <i>Pedro Páramo</i> . . . . .	287-294
MARIANNE O. DE BOPP, Literatura inglesa en México . . . . .	295-303
ROBERTO ESQUENAZI-MAYO, La literatura hispanoamericana en inglés. . . . .	305-310

MARÍA ENRIQUETA GONZÁLEZ PADILLA, <i>El avaro en tres obras de la literatura universal</i> . . . . .	311-328
--	---------

RESEÑAS

MANUEL ALVAR, <i>Atlas lingüístico y etnográfico de Aragón</i> .- J. M. Lope Blanch. . . . .	331-332
AMÉRICO CASTRO, <i>La peculiaridad lingüística rioplatense y su sentido histórico</i> .- José Pedro Rona	332-337
LUDOVIK OSTERC, <i>El pensamiento social y político del Quijote</i> .- A. Bolaño e Isla . . . . .	337-342
JAMES A. CASTAÑEDA, <i>A critical edition of Lope de Vega's «Las paces de los reyes y Judía de Toledo»</i> .- Paciencia Ontañón de Lope. . . . .	342-343
SEBASTIÁN JUAN ARBÓ, <i>Pío Baroja y su tiempo</i> .- Ermilo Abreu Gómez. . . . .	344-346
RICARDO GULLÓN, <i>Conversaciones con Juan Ramón</i> .- Ermilo Abreu Gómez. . . . .	346-349
JOSÉ R. MARRA-LÓPEZ, <i>Narrativa española fuera de España</i> .- Luis Rius. . . . .	349-356
ÁNGEL MARÍA GARIBAY (ed.), <i>Poesía náhuatl</i> .- Alberto Bonifaz Nuño. . . . .	356-357
AGUSTÍN YÁÑEZ, <i>Tres cuentos</i> .- Ermilo Abreu Gómez.	357-359
SEYMOUR MENTON, <i>El cuento hispanoamericano</i> .- Miguel Blanco . . . . .	359-361
ANTONIO PAGÉS LARRAYA, <i>Perduración romántica de las letras argentinas</i> .- Alberto Bonifaz Nuño . . .	361-362
MIGUEL AGUAYO, <i>Cantares de sed</i> .- María Enriqueta González Padilla. . . . .	362-363
RICHARD ELLMANN, <i>Yeats: The man and the masks</i> .- María Enriqueta González Padilla . . . . .	363-365
FRANCISCO DE LA MAZA, <i>Cartas barrocas desde Castilla y Andalucía</i> .- Alberto Bonifaz Nuño . . . . .	365-366

## TOMO V (1965)

## ARTÍCULOS

JOSEPH H. MATLUCK, Entonación hispánica . . . . .	5-32
JUAN M. LOPE BLANCH, Influencia de las lenguas indígenas en el léxico del español hablado en México . . . . .	33-46
MARIO FERRECCIO PODESTÁ, Hacia una edición crítica de <i>La Celestina</i> . . . . .	47-76
FERNANDO LÁZARO CARRETER, El <i>Arte Nuevo</i> (vs. 64-73) y el término «entremés» . . . . .	77-92
EMILIO CARILLA, La literatura barroca como contención y alarde. . . . .	93-105
GIUSEPPE BELLINI, El teatro profano de Sor Juana. . . . .	107-122
PAEIENCIA ONTAÑÓN DE LOPE, Tres aspectos de la poesía de Pedro Salinas . . . . .	123-140
GIOVANNI MEO ZILIO, Prolepsis, imágenes e ideología en un texto martiano . . . . .	141-160

## NOTAS

JOSEPH E. GRIMES, La computadora en las investigaciones humanísticas . . . . .	163-174
MARIUS SALA, La organización de una <i>norma</i> española en el judeo-español. . . . .	175-182
HUMBERTO LÓPEZ MORALES, Neutralizaciones fonológicas en el consonantismo final del español de Cuba . . . . .	183-190
BERNARDO GICOVANTE, Poesía y poética de Juan Ramón Jiménez en sus primeras obras. . . . .	191-201
ERNESTO MEJÍA SÁNCHEZ, Ecos mexicanos del centenario de Unamuno: Un cuento desconocido. . . . .	203-211
MARÍA ENRIQUETA GONZÁLEZ PADILLA, El teatro gauchesco rioplatense y el teatro revolucionario mexicano . . . . .	213-224

## RESEÑAS

ÁNGEL ROSENBLAT, <i>La educación en Venezuela</i> .- Juan M. Lope Blanch . . . . .	227-232
RAMÓN MENÉNDEZ PIDAL, <i>Crestomatía del español medieval</i> .- A. Bolaño e Isla. . . . .	232-236

ALBERTO PORQUERAS-MAYO, <i>El prólogo en el Renacimiento español</i> .- Juan M. Lope Blanch. . . . .	236-238
MANUEL DURÁN (ed.), <i>Lorca: A collection of critical essays</i> .- Paciencia Ontañón de Lope. . . . .	238-240
CYRUS C. DECOSTER, <i>Obras desconocidas de Juan Valera</i> .- Juan M. Lope Blanch. . . . .	240-244
DOLORES ACKEL FIORE, <i>Rubén Darío in search of inspiration</i> .- María Josefina Tejera. . . . .	244-247
CAMILO JOSÉ CELA, <i>El ciudadano Iscariote Reclús</i> .- Antonio Fernández Molina. . . . .	247-248
VARIA . . . . .	249-253

## TOMO VI (1966-1967)

### ARTÍCULOS

TOMÁS NAVARRO TOMÁS, El alfabeto fonético de la <i>Revista de Filología Española</i> . . . . .	5-10
MANUEL ALVAR, Polimorfismo y otros aspectos fonéticos en el habla de Santo Tomás Ajusco, México .	11-42
JUAN M. LOPE BLANCH, Sobre el rehilamiento de <i>ll/y</i> en México. . . . .	43-60
RAÚL ÁVILA, Fonemas vocálicos en el español de Tamazunchale . . . . .	61-80
ANTONIO RODRÍGUEZ-MOÑINO, El cancionero manuscrito de Fabio . . . . .	81-134
JUAN BAUTISTA AVALLE-ARCE, Los testamentos de Alejo Venegas. . . . .	135-162
SAÚL SOSNOWSKI, Tres ramas de Federico García Lorca	163-178
VERA YAMUNI, La mujer en el pensamiento filosófico y literario. . . . .	179-200

### NOTAS

LEONARDO MANRIQUE CASTAÑEDA, El zapoteco de Fray Juan de Córdova . . . . .	203-211
--	---------

JOHN W. HAMILTON, <i>América en las obras de Calderón de la Barca</i> . . . . .	213-215
ERNESTO MEJÍA SÁNCHEZ, <i>Rubén Darío y Alfonso Reyes</i> . . . . .	217-221
DELFIN CARBONELL BASSET, <i>Fernández Flórez: Humorismo y tragedia</i> . . . . .	223-233

#### RESEÑAS

ANTONIO LLORENTE MALDONADO, <i>Gramática general y lingüística. Tres ensayos sobre ciencia del lenguaje</i> .- Juan M. Lope Blanch. . . . .	237-241
EUCLIDES JAIME GONZÁLEZ, <i>Contribución al vocabulario de colombianismos</i> .- Juan M. Lope Blanch. . .	241-243
JOSÉ IGLESIAS DÍAZ, <i>La sicología del pueblo francés a través del lenguaje</i> .- Raúl Ávila. . . . .	243-245
CARLOS GARCÍA PRADA, <i>Poesía de España y América</i> .- Paciencia Ontañón de Lope. . . . .	245-248
FEDERICO SÁNCHEZ ESCRIBANO y ALBERTO PORQUERAS-MAYO, <i>Preceptiva dramática española del Renacimiento y el Barroco</i> .- Juan M. Lope Blanch. . . .	248-251
FRANCISCO LÓPEZ ESTRADA (ed.), <i>Rodrigo de Carvajal y Robles, Poema del asalto y conquista de Antequera (Lima, 1627)</i> .- Paciencia Ontañón de Lope . . . .	251-252
VICENTE RAMOS, <i>Vida y teatro de Carlos Arniches</i> .- Antonio Fernández Molina. . . . .	253-254
EMILIO PADROS, <i>Últimos poemas</i> .- Antonio Fernández Molina . . . . .	254-256
HOWARD NEMEROV, <i>Contemporary American Poetry</i> .- María Enriqueta González Padilla . . . . .	256-269

#### TOMO VII (1968-1969)

##### HOMENAJE A MENÉNDEZ PIDAL

RUBÉN BONIFAZ NUÑO, <i>Presentación</i> . . . . .	5-7
TOMÁS NAVARRO TOMÁS, <i>Don Ramón Menéndez Pidal en el Centro de Estudios Históricos</i> . . . . .	9-24

ERNESTO MEJÍA SÁNCHEZ, Menéndez Pidal y Alfonso Reyes. . . . .	25-42
HARRI MEIER, Ramón Menéndez Pidal y los métodos de la historia lingüística. . . . .	43-58
AMANCIO BOLAÑO E ISLA, Menéndez Pidal y la Generación del 98. . . . .	59-64
MANUEL ALVAR, De Ortega a Celaya: Una lección de los <i>Orígenes del español</i> . . . . .	65-71
RAFAEL LAPESA, La ruptura de la ' <i>consecutio temporum</i> ' en Bernal Díaz del Castillo. . . . .	73-83
JUAN M. LOPE BLANCH, El supuesto arcaísmo del español americano . . . . .	85-110
MARGHERITA MORREALE, Apuntaciones para las tareas del Seminario de lexicografía de la Universidad de Padua. . . . .	111-148
MARGIT FRENK, La autenticidad folklórica de la antigua lírica "popular". . . . .	149-169
SAMUEL G. ARMISTEAD y JOSEPH H. SILVERMAN, Las <i>Coplas de la muerte como llama a un poderoso cauallero</i> y una endecha judeo-española de Esmirna . . . . .	171-180
FRITZ SCHALK, Sobre la sátira española del siglo xv . . . . .	181-187
GUSTAVO A. ALFARO, Genealogía del pícaro. . . . .	189-200
RAIMUNDO LIDA, Sobre la religión política de Quevedo . . . . .	201-217
ANTONIO RODRÍGUEZ-MOÑINO, El <i>Salpicón Escolástico</i> de Fr. Francisco de Oviedo (Vejamen universitario limeño de 1625). . . . .	219-237
MARÍA DEL CARMEN MILLÁN, Nueva literatura y nueva lengua: Introducción a un problema. . . . .	239-246
AGUSTÍN MILLARES CARLO, Algunos problemas de la archivología y en particular de la iberoamericana . . . . .	247-273
JUAN M. LOPE BLANCH, Clausura. . . . .	275-277

## TOMO VIII (1970)

### ARTÍCULOS

EDWARD BLANSITT, El nuevo enfoque de la gramática general . . . . .	5-18
---	------

ERNESTO MEJÍA SÁNCHEZ, Un vocabulario de indigenismos americanos del siglo XVII. . . . .	19-38
JUAN M. LOPE BLANCH, Observaciones sobre el uso del verbo en Diego de Ordaz . . . . .	39-55
ELIZABETH LUNA TRAILL, Observaciones sobre el infinitivo final en el español mexicano . . . . .	57-79
JOSÉ G. MORENO DE ALBA, Vitalidad del futuro de indicativo en la norma culta del español hablado en México. . . . .	81-102
CECILIA ROJAS NIETO, Los nexos adversativos en la norma culta del español hablado en México. . . . .	103-124
ANTONIO MILLÁN OROZCO, Anomalías en la concordancia del nombre en el español de la ciudad de México	125-146
ROSARIO CASTELLANOS, Juan Ruiz de Alarcón: una mentalidad moderna. . . . .	147-172
PACIENCIA ONTAÑÓN DE LOPE, Miró crítico: la mujer de la provincia . . . . .	173-184
VERA YAMUNI, José Gaos, la poesía y algunas de sus confesiones finales. . . . .	185-202

## NOTAS

CLAUDIA PARODI, Para el estudio de la lengua traída a la Nueva España . . . . .	205-218
LOURDES GAVALDÓN, Aspectos fonéticos de Múzquiz, Coahuila. . . . .	219-234
DULCE MARÍA MAGALLANES, Oraciones independientes de gerundio en el español de México . . . . .	235-239
HERMILA E. TORRES VILLASEÑOR, Léxico relativo al vestuario infantil . . . . .	241-253

## RESEÑAS

MARIO DAMONTE, <i>Fondo antico spagnolo della Biblioteca Universitaria di Genova: Catalogo.</i> - Paciencia Ontañón de Lope . . . . .	257-258
CARLOS A. SOLÉ, <i>Bibliografía sobre el español en América: 1920-1967.</i> - José G. Moreno de Alba . . . . .	258-261

MANUEL ALVAR, <i>El dialecto riojano</i> .- José G. Moreno de Alba. . . . .	261-264
JOSEPH SZERTICS, <i>Tiempo y verbo en el Romancero viejo</i> .- Fulvia Colombo Airoidi . . . . .	264-265
OLGA COCK HINCAPIÉ, <i>El seseo en el Nuevo Reino de Granada: 1550-1650</i> .- Claudia Parodi. . . . .	265-268
NÉLIDA E. DONNI DE MIRANDE, <i>El español hablado en Rosario</i> .- María del Carmen Solís Acevedo. . . . .	269-270
AURORA DE ALBORNOZ, <i>La presencia de Miguel de Unamuno en Antonio Machado</i> .-Antonio Fernández Molina . . . . .	270-273
JUAN LARREA, <i>Versión celeste</i> .- Antonio Fernández Molina . . . . .	273-276

**TOMO IX (1971)**

ARTÍCULOS

KURT BALDINGER y JOSÉ LUIS RIVALORA, <i>Lingüística tradicional y fonología diacrónica</i> . . . . .	5-49
MICHAEL MAGNOTTA, <i>Sobre la crítica del Mio Cid: problemas en torno al autor (1750-1970)</i> . . . . .	51-98
ERNESTO MEJÍA SÁNCHEZ, <i>Los amigos de Alfonso Reyes</i> . . . . .	99-114
SALVADOR MARTÍNEZ, <i>Tres leyendas heroicas de la Najerense y sus relaciones con la épica castellana</i> .	115-177

NOTAS

HUMBERTO LÓPEZ MORALES, <i>Nuevo examen del teatro medieval</i> . . . . .	181-191
ALICIA C. DE FERRARESI, <i>La realidad ética del Lazarillo de Tormes desde una perspectiva erasmista</i> . . . . .	193-211
BERNARDO GICOVATE, <i>Preámbulo a Dios deseado y deseante</i> . . . . .	213-228
PACIENCIA ONTAÑÓN DE LOPE, <i>Gabriel Miró, [el paisaje y la Generación del 98]</i> . . . . .	229-233

MARÍA ENRIQUETA GONZÁLEZ PADILLA, <i>Sobre The Heart of Midlothian</i> de Walter Scott. . . . .	235-243
---	---------

RESEÑAS

ÓSCAR URIBE VILLEGAS, <i>Sociolingüística: Una introducción a su estudio</i> .- Luis Fernando Lara . . . . .	247-256
MANUEL ALVAR, <i>Estructuralismo, geografía lingüística y dialectología contemporánea</i> .- Juan M. Lope Blanch . . . . .	256-260
GIULIO C. LEPSCHY, <i>La linguistica strutturale</i> .- Claudia Parodi . . . . .	260-262
HARALD WEINRICH, <i>Estructura y función de los tiempos en el lenguaje</i> .- Fulvia Colombo Airoldi. . . . .	262-265
RAMÓN TRUJILLO, <i>El campo semántico de la valoración intelectual en español</i> .- Antonio Millán Orozco . . . . .	265-279
BERTIL MALMBERG, <i>La América hispanohablante. Unidad y diferenciación del castellano</i> .- José G. Moreno de Alba . . . . .	280-283
JUAN B. VILAR RAMÍREZ, <i>La judería de Tetuán (1498-1860) y otros ensayos</i> .- Paciencia Ontañón de Lope . . . . .	284-287
MARIUS SALA, <i>Estudios sobre el judeoespañol de Bucarest</i> .- Flora Botton Burlá. . . . .	287-292
MARÍA S. DE ANDRÉS CASTELLANOS, <i>La vida de Santa María Egipcíaca</i> .- Juan M. Lope Blanch. . . . .	292-293
JOSEPH L. LAURENTI, <i>Estudios sobre la novela picaresca española</i> .- Antonio Alcalá Alba. . . . .	293-297
MANUEL GARCÍA-VIÑÓ, <i>Mundo y trasmundo de las Leyendas de Bécquer</i> .- Antonio Fernández Molina . . . . .	297-298
RAFAEL ALBERTI, <i>Prosas encontradas (1924-1942)</i> .- Antonio Fernández Molina . . . . .	298-299
VICENTE ALEIXANDRE, <i>Mundo a solas</i> .- Antonio Fernández Molina . . . . .	300-301
EMIR RODRÍGUEZ MONEGAL, <i>El viajero inmóvil. Introducción a Pablo Neruda</i> .- Martha Elena Venier . . . . .	301-303

## NOTICIAS

Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina. . . . .	305-307
---	---------

## TOMO X (1972)

## ARTÍCULOS

GERMÁN DE GRANDA, Estado actual y perspectivas de la investigación sobre las hablas criollas en Hispanoamérica. . . . .	5-27
JUAN M. LOPE BLANCH, El concepto de <i>prestigio</i> y la norma lingüística del español. . . . .	29-46
CLAUDIA PARODI, Mutación y confluencia de las oclusivas latinas en romance castellano. . . . .	47-74
JOSÉ DURAND, Montería indiana: el <i>chaco</i> . . . . .	75-104
ERNESTO MEJÍA SÁNCHEZ, Don Andrés Bello y el Doctor Mier. . . . .	105-132
SALVADOR GARCÍA CASTAÑEDA, El satírico Villergas y sus andanzas hispanoamericanas. . . . .	133-151

## NOTAS

JOSÉ PASCUAL BUXÓ, Lingüística y poética . . . . .	155-165
ANTONIO MILLÁN OROZCO, Algunas consideraciones sobre la antonimia. . . . .	167-173
JOSÉ G. MORENO DE ALBA, Frecuencias de formas verbales en el español hablado en México. . . . .	175-189
ELIZABETH LUNA TRAILL, Sobre la sintaxis de los pronombres átonos en construcciones de infinitivo. . . . .	191-200
CECILIA ROJAS NIETO, Algunos aspectos de las construcciones coordinadas sindéticas en la norma culta del español hablado en México. . . . .	201-211
YOLANDA LASTRA DE SUÁREZ, Los pronombres de tratamiento en la ciudad de México . . . . .	213-217
JORGE A. SUÁREZ, La clasificación del papabuco y del solteco . . . . .	219-232

SAMUEL G. ARMISTEAD, MARIUS SALA y JOSEPH H. SILVERMAN, <i>Un último eco del Romancero sefardí de Bucarest</i> . . . . .	233-236
VIVIANA GROSZ, <i>Fuentes autobiográficas de Don Luis de Carvajal el Mozo</i> . . . . .	237-249

ESTUDIOS BIBLIOGRÁFICOS

CARLOS A. SOLÉ, <i>Bibliografía sobre el español en América: 1967-1971</i> . . . . .	253-288
BASIL LAPADAT MARCU, <i>Bibliografía rumana en español</i> . . . . .	289-322

RESEÑAS

GEORGE MOUNIN, <i>Claves para la lingüística</i> .- Antonio Alcalá Alba . . . . .	325-328
JUAN B. FAGES, <i>Para comprender el estructuralismo</i> .- Antonio Alcalá Alba . . . . .	328-330
VÍCTOR LL. CARRILLO, <i>Estructuralismo y antihumanismo</i> .- Antonio Alcalá Alba . . . . .	330-333
ANDRÉ MARTINET, <i>El lenguaje desde el punto de vista funcional</i> .- Claudia Parodi . . . . .	333-335
GEORGE MOUNIN, <i>Saussure: Presentación y textos</i> .- Antonio Millán Orozco . . . . .	335-339
MARÍA LUISA LÓPEZ, <i>Problemas y métodos en el análisis de preposiciones</i> .- Antonio Millán Orozco . . . . .	339-343
JOSÉ J. MONTES GIRALDO, <i>Dialectología y Geografía lingüística. Notas de orientación</i> .- José G. Moreno de Alba . . . . .	343-345
RUBÉN DEL ROSARIO, <i>El español de América</i> .- Gustavo Cantero Sandoval . . . . .	346-348
VÍCTOR M. ARROYO SOTO, <i>El habla popular en la literatura costarricense</i> .- Juan M. Lope Blanch . . . . .	348-351
MECHTILD CROMBACH, <i>Bocados de Oro. Kritische Ausgabe des altspanischen Textes</i> .- Lourdes Gavaldón de Barreto . . . . .	351-352

JOSEPH L. LAURENTI y ALBERTO PORQUERAS-MAYO, <i>Ensayo bibliográfico del prólogo en la literatura.-</i> Claudia Parodi . . . . .	353-355
GEOFFREY RIBBANS, <i>Niebla y soledad. Aspectos de</i> <i>Unamuno y Machado.-</i> Elizabeth Luna Traill . . .	355-360
JOSÉ MARÍA CAPOTE BENOT, <i>El período sevillano de Luis</i> <i>Cernuda.-</i> Antonio Fernández Molina. . . . .	360-362
DELMIRA AGUSTINI, <i>Poesías completas.-</i> María Josefa Pérez Posadas. . . . .	362-363
NOTICIAS. . . . .	365

## TOMO XI (1973)

### ARTÍCULOS

ERNEST F. HADEN y JOSEPH H. MATLUCK, El habla culta de La Habana: Análisis fonológico preliminar. . .	5-33
TATIANA SLAMA-CAZACU, La psicolingüística y la apli- cación del método dinámico-contextual en la dialecto- logía . . . . .	35-57
SALVADOR MARTÍNEZ, <i>Corpes: Historia poética de una</i> <i>afrenta</i> . . . . .	59-103
JUAN BAUTISTA AVALLE-ARCE, <i>Literatura y vida en El</i> <i>viaje entretenido.</i> . . . .	105-123
MAXIME CHEVALIER, <i>Guzmán de Alfarache</i> en 1605: Mateo Alemán frente a su público . . . . .	125-147
LÍA SCHWARTZ LERNER, El juego de palabras en la prosa satírica de Quevedo . . . . .	149-175
GABRIELA MORA, <i>Regreso de tres mundos: Paradigma</i> <i>de lo autobiográfico en Hispanoamérica.</i> . . . .	177-196

### NOTAS

HARRI MEIER, Parentescos inesperados. . . . .	199-209
JOSÉ PEDRO RONA, Tiempo y aspecto: Análisis binario de la conjugación española. . . . .	211-223
CLAUDIA PARODI, Observaciones en torno a los quechuis- mos del <i>Diccionario etimológico</i> de Corominas . .	225-233

RAÚL ÁVILA, Realizaciones tensas de /s/ en la ciudad de México. . . . .	235-239
JOSÉ PACUAL BUXÓ, Lengua de la poesía y lengua de la comunicación. . . . .	241-250
ROBERTO ESQUENAZI-MAYO, Arciniegas, travieso, erudito, soñador. . . . .	251-260

## RESEÑAS

BERTIL MALMBERG, <i>Los nuevos caminos de la lingüística</i> .- Marianne A. de Ávila . . . . .	263-267
V. Z. PANFILOV, <i>Gramática y lógica</i> .- Elizabeth Luna Traill. . . . .	267-270
JOSÉ FERRATER MORA, <i>Indagaciones sobre el lenguaje</i> .- Antonio Alcalá Alba . . . . .	270-271
ROLAND BARTHES, <i>Elementos de semiología</i> ; P. GUIRAUD, <i>La semiología</i> ; G. MOUNIN, <i>Introducción a la semiología</i> .- Antonio Millán Orozco . . . . .	272-281
EMILIO ALARCOS LLORACH, <i>Estudios de gramática funcional del español</i> .- Fulvia Colombo Airoldi. . . . .	281-286
ELISABETH RUDOLPH, <i>Das finale Satzgefüge als Informations-komplex. Analysen aus spanischen Literatursprache</i> .- Harri Meier . . . . .	286-292
ALBERT BARRERA VIDAL, <i>Parfait simple et parfait composé en castillan moderne</i> .- Harri Meier . . . . .	292-295
PETER RICKARD, <i>La langue française au seizième siècle. Étude suivie de textes</i> .- Claudia Parodi. . . . .	295-297
SAMUEL G. ARMISTEAD y JOSEPH H. SILVERMAN, <i>The Judeo-Spanish Ballad chapbooks of Yacob Abraham Yoná</i> .- Paciencia Ontañón de Lope. . . . .	297-299
DIEGO CATALÁN, <i>Siete siglos de Romancero</i> .- Mercedes Díaz Roig. . . . .	299-303
JOSEPH L. LAURENTI, <i>Bibliografía de la literatura picaresca: desde sus orígenes hasta el presente</i> .- Paciencia Ontañón de Lope . . . . .	303-304
EDI BENASSI BASTIANELLI, <i>La Francia in Azorin</i> .- Paciencia Ontañón de Lope . . . . .	304-306

JUAN RAMÓN JIMÉNEZ, *Selección de cartas (1899-1958)*.-  
 Antonio Fernández Molina . . . . . 306-308  
 MANUEL GARCÍA VIÑO, *Ignacio Aldecoa*.- Antonio  
 Fernández Molina . . . . . 308-310  
 JACQUES JOSET, *La littérature hispano-américaine*.- José  
 G. Moreno de Alba. . . . . 310-312

**TOMO XII (1974)**

ARTÍCULOS

EDWARD L. BLANSITT JR., Lingüística cognoscitiva: Mo-  
 delo tagmemático . . . . . 5-21  
 ANTONIO MILLÁN OROZCO, El campo semántico de las  
 cantidades. . . . . 23-52  
 GERMÁN DE GRANDA, Planteamientos y necesidades ac-  
 tuales en los estudios lingüísticos afro-hispanoame-  
 ricanos . . . . . 53-82  
 DAN MUNTEANU, Observaciones acerca del origen pa-  
 piamiento . . . . . 83-115  
 ISABEL HUYKE FREIRÍA, Anglicismos en el vocabulario  
 culto de San Juan: Cuatro campos léxicos. . . . . 117-139  
 HUGO W. COWES, Estructura económica y estructura re-  
 ligiosa en *Sobre seguro* de Pedro Salinas. . . . . 141-178

NOTAS

TOMÁS NAVARRO TOMÁS, Transcripción estrecha . . . 181-187  
 MARIUS SALA, Un fenómeno dialectal español: ñ>n. . 189-196  
 ELIZABETH LUNA TRAILL y CLAUDIA PARODI, Sintaxis de  
 los pronombres átonos en construcciones de infini-  
 tivo durante el siglo XVI. . . . . 197-204  
 JOSÉ G. MORENO DE ALBA, Transposiciones temporales  
 y modales en las formas del indicativo. . . . . 205-219  
 LUIS LEAL, Las *Novelas morales* de Juan de Piña Iz-  
 quierdo. . . . . 221-230  
 EMILIO CARILLA, Introducción a la lengua de *El lazari-  
 llo de ciegos caminantes*. . . . . 231-238

ESTUDIOS BIBLIOGRÁFICOS

JOSEPH L. LAURENTI y ALBERTO PORQUERAS-MAYO, *Impresos raros de los siglos XVII-XIX de Juan de Palafox y Mendoza, Obispo de Puebla, en la Biblioteca de la Universidad de Illinois* . . . . . 241-254

RESEÑAS

JEAN PERROT, *La lingüística*.- Antonio Alcalá Alba . . . . . 257-258

ADAM SCHAFF, *Lenguaje y acción humana*.- Antonio Alcalá Alba . . . . . 259-261

LUIS GÓMEZ MACKER, *Introducción al estudio del lenguaje*.- Luis Parragué. . . . . 261-266

V. IVANOV, I. REZVIN, S. K. SHAUMIAN, *Los sistemas de signos: teoría y práctica del estructuralismo soviético*.- Antonio Millán Orozco. . . . . 266-269

JOHN SEARLE, *La revolución de Chomsky en lingüística*.- Antonio Alcalá Alba . . . . . 270-273

JOS NIVETTE, *Principios de gramática generativa*.- Juan M. Lope Blanch. . . . . 273-276

UMBERTO ECO, *La estructura ausente: Introducción a la semiótica*.- Antonio Millán Orozco. . . . . 276-281

ÓSCAR URIBE VILLEGAS, *Sociolingüística doctrinaria*.- María Román. . . . . 282-285

MARK G. GOLDIN, *Spanish case and function*.- Cecilia Rojas Nieto. . . . . 285-294

PETER BOYD-BOWMAN, *Léxico hispanoamericano del siglo XVI*.- Claudia Parodi. . . . . 294-297

HUMBERTO LÓPEZ MORALES, *Estudios sobre el español de Cuba*.- José G. Moreno de Alba. . . . . 297-301

MANUEL ALVAR, *Vida de Santa María Egipciaca. Estudio, vocabulario y edición de los textos*.- Paciencia Ontañón de Lope . . . . . 301-303

E. CARACCILO TREJO, *La poesía de Vicente Huidobro y la Vanguardia*.- Antonio Fernández Molina. . . . . 303-304

ARTÍCULOS

EUGENIO COSERIU, Un germanista vizcaíno en el siglo XVI: Andrés de Poza y el elemento germánico del español . . . . .	5-16
ÁNGEL ROSENBLAT, Curanderismo lingüístico. El terror al gerundio. . . . .	17-31
MANUEL ALVAR, Historia lingüística de <i>jábega</i> . . . . .	33-53
HUGO OBREGÓN MUÑOZ, La entonación española y el enfoque funcional . . . . .	55-87
MARIO FERRECCIO PODESTÁ, Una fábula ejemplar de Juan Ruiz. Un esclarecimiento textual en sus fundamentos filológicos . . . . .	89-111
JUAN BAUTISTA AVALLE-ARCE, Dos preocupados del Siglo de Oro. . . . .	113-163
EDUARDO FORASTIERI BRASCHI, Sobre el <i>Buscón</i> . Reseña bibliográfico-crítica . . . . .	165-187
GRIGORE DIMA, El universo abierto y cíclico de Miguel de Unamuno . . . . .	189-220
ANTONIO CANTOS, Análisis filmico-literario de <i>La Familia de Pascual Duarte</i> . . . . .	221-244

NOTAS

JOSÉ G. MORENO DE ALBA, Sobre la definición del modo verbal en español . . . . .	247-256
TRACY D. TERRELL, La nasal implosiva y final en el español de Cuba . . . . .	257-271
WILLIAM C. BRYANT, Sor Juana Inés de la Cruz y la literatura de cordel del siglo XVIII. Noticias bibliográficas. . . . .	273-276
JOSÉ ANADÓN, <i>La restauración de la Imperial</i> de Barrenechea y Albis . . . . .	277-286
SAMUEL GORDON, Sobre filosofía y estética en <i>Muerte sin fin</i> . . . . .	287-296

## RESEÑAS

- GISELA BIALIK HUBERMAN, *Mil obras de lingüística española e hispanoamericana. Un ensayo de síntesis crítica.*- Humberto López Morales . . . . . 299-307
- DAVID CRYSTAL, *What is linguistics?*- Elizabeth Luna Traill. . . . . 307-309
- ÓSCAR URIBE VILLEGAS (ed.), *La sociolingüística actual.*- Antonio Alcalá Alba . . . . . 309-316
- SHIRLEY BRICE HEATH, *La política del lenguaje en México.*- Claudia Parodi. . . . . 317-320
- CAROL CHOMSKY, *The acquisition of syntax in children from 5 to 10.*- Cecilia Rojas Nieto . . . . . 320-324
- NELSON CARTAGENA, *Sentido y estructura de las construcciones pronominales en español.*- Gustavo Cantero Sandoval. . . . . 324-329
- CHARLES RALLIDES, *The tense aspect system of the Spanish verb, as used in cultivated Bogotá Spanish.*- José G. Moreno de Alba. . . . . 329-335
- MANUEL DE PAIVA BOLÉO, *Os valores temporais e modais do futuro imperfeito e do futuro perifrástico em português.*- José G. Moreno de Alba . . . . . 335-338
- FRANCISCO JAVIER CLAVIJERO, *Reglas de la lengua mexicana con un vocabulario.*- Carlos Cervantes Blengio 338-339
- ERICH VON RICHTOFEN, *Tradicionalismo épico-novelesco.*- H. Salvador Martínez . . . . . 340-342
- ALBERTO BARASOAIN, *Fray Luis de León.*- Antonio Fernández Molina . . . . . 342-343
- BRUNO M. DAMIANI, *Francisco Delicado.*- Joseph L. Laurenti. . . . . 344-345
- JOSEPH L. LAURENTI y JOSEPH SIRACUSA, *Federico García Lorca y su mundo. Ensayo de una bibliografía general.*- Paciencia Ontañón de Lope. . . . . 346-347
- PEDRO CORBALÁN, *Poesía surrealista en España.*- Antonio Fernández Molina. . . . . 347-349
- EMILIO CARILLA, *La creación del Martín Fierro.*- Paciencia Ontañón de Lope. . . . . 349-352

**TOMO XIV (1976)**

ARTÍCULOS

GERMÁN DE GRANDA, Algunos rasgos morfosintácticos de posible origen criollo en el habla de áreas hispano-americanas de población negra . . . . .	5-22
HUMBERTO LÓPEZ MORALES, En torno al léxico textil de Puerto Rico . . . . .	23-49
GIORGIO PERISSINOTTO, Hacia una fonética del español hablado en San Antonio, Texas . . . . .	51-70
ORLANDO ALBA, Indigenismos en el español hablado en Santiago. . . . .	71-100
FRIDA WEBER DE KURLAT, Hacia una morfología de la <i>Comedia</i> del Siglo de Oro . . . . .	101-138
BERNARDO GICOVATE, Garcilaso y el soneto modernista	139-154
ALICIA C. DE FERRARESI, La visión evocada. La canción de Petrarca en el verso de Fray Luis. . . . .	155-173
JOSÉ PASCUAL BUXÓ, Premisas a una semiología del texto literario. . . . .	175-200
ANA MARÍA BARRENECHEA, El conflicto generacional en dos novelistas hispanoamericanos: Adolfo Bioy Casares y Elena Portocarrero . . . . .	201-213

NOTAS

JUAN A. FRAGO, Léxico de la fauna y de la flora en la antroponimia medieval navarroaragonesa. . . . .	217-231
GUSTAVO CANTERO SANDOVAL, Peculiaridades en el empleo del pronombre personal <i>yo</i> en el habla culta de la ciudad de México . . . . .	233-237
BEATRIZ A. ALBORES, Trilingüismo y prestigio en un pueblo náhuatl del estado de México . . . . .	239-254
JOAQUÍN SÁNCHEZ MACGRÉGOR, Composición de <i>Terra Nostra</i> . . . . .	255-270

## ESTUDIOS BIBLIOGRÁFICOS

- JOSEPH L. LAURENTI y ALBERTO PORQUERAS-MAYO, *Impresos raros de la Edad de Oro en la Biblioteca de la Universidad de Illinois. Letra F. (Parte V)* . . . . . 273-301
- VALERIA NEAGU, *Los trabajos sobre lingüística hispánica en Rumania (1960-1976)*. . . . . 303-346

## RESEÑAS

- AUGUSTO PONZIO, *Gramática transformacional e ideología política*.- Antonio Alcalá Alba . . . . . 349-354
- ANTHONY ARLOTTO, *Introduction to historical linguistics*.- Claudia Parodi. . . . . 354-356
- JESÚS OLZA, *El pronombre*.- Gustavo Cantero Sandoval 356-358
- MELVYN C. RESNICK, *Phonological variants and dialect identification in Latin American Spanish*.- José G. Moreno de Alba. . . . . 358-364
- CLARINDA DE ACEVEDO MAIA, *Os falares do Algarve (Inovação e conservação)*.- José G. Moreno de Alba 364-367
- JOSEPH SZÖVERFFY, *Peter Abelard's Hymnarius Paracletensis*.- Juan Bautista de Avalle-Arce . . . . . 367-370
- CAYETANO JAVIER DE CABRERA y QUINTERO, *Obra dramática*.- Elizabeth Luna Traill. . . . . 370-374
- JOAQUÍN FUSTER PÉREZ, *Gabriel Miró en Polop*.- Paciencia Ontañón de Lope . . . . . 374-377
- MANUEL GARCÍA-VIÑÓ, *Novela española actual*.- Antonio Fernández Molina. . . . . 377-379

## TOMO XV (1977)

## ARTÍCULOS

- MAURICE MOLHO, *Lingüística e historia* . . . . . 5-30
- MARÍA ISABEL DE GREGORIO DE MAC, MARÍA CRISTINA RÉBOLA DE WELTI, GRISELDA BRESSAN DE BERNARDINI, NOEMÍ GRUVERO DE VÉLEZ, EVANGELINA SIMÓN DE POGGIA, *El pronombre*. . . . . 31-67

JOSÉ G. MORENO DE ALBA, Sobre formación de palabras en español. . . . .	69-94
PAUL V. CASSANO, La influencia del maya en la fonología del español de Yucatán. . . . .	95-113
JORGE A. SUÁREZ, La influencia del español en la estructura gramatical del náhuatl . . . . .	115-164
GUILLERMO L. GUITARTE, La sensibilidad de Lope de Vega a la voz humana. . . . .	165-195
EDNA AIZENBERG, Alberto Gerchunoff: ¿gaucho judío o antigaucho europeizante? . . . . .	197-215

#### NOTAS

JORGE DÍAZ VÉLEZ, Lengua materna, gramática y enseñanza. Nuevos aspectos de un antiguo problema . .	219-239
CLAUDIA PARODI, El yeísmo en América durante el siglo XVI. . . . .	241-248
JUAN M. LOPE BLANCH, Sebastián de Covarrubias y el elemento germánico del español. . . . .	249-257
ISAIAS LERNER, A propósito del lenguaje coloquial galdosiano. . . . .	259-282
ALEXANDRU NICULESCU, El rumano: lengua y cultura románicas. . . . .	283-293
SAMUEL G. ARMISTEAD y JOSEPH H. SILVERMAN, Los romancilleros de cordel sefardíes del Archivo Menéndez Pidal. . . . .	295-298
MAXIME CHEVALIER, De los cuentos asturianos del siglo XX al folklore del siglo de oro. . . . .	299-319
ERNESTO MEJÍA SÁNCHEZ, Literatura y sociedad puertorriqueñas . . . . .	321-332
ROBERTO ESQUENAZI-MAYO, Picón Salas, venezolano universal . . . . .	333-344

#### RESEÑAS

ERIC H. LENNEBERG, <i>Nuevas direcciones en el estudio del lenguaje.</i> - Antonio Alcalá Alba. . . . .	347-351
ANDRÉ MARTINET, <i>Studies in functional syntax.</i> - Claudia Parodi . . . . .	351-354

LAURENCE LENTIN (ed.), <i>Apparition de la syntaxe chez l'enfant</i> .- Cecilia Rojas Nieto. . . . .	354-362
FRANCISCO SÁNCHEZ MARCO, <i>Acercamiento histórico a la sociolingüística</i> .- Gustavo Cantero Sandoval . . . . .	363-365
TEODORO DE ANDRÉS, <i>El nominalismo de Guillermo de Ockham como filosofía del lenguaje</i> .- Carlos Cervantes Blengio . . . . .	365-366
CARLO TAGLIAVINI, <i>Originile limbilor neolatine</i> .- Viorel Paltineanu. . . . .	367-369
LUIS FLÓREZ, <i>Del español hablado en Colombia. Seis muestras del léxico</i> .- Juan López Chávez. . . . .	369-372
ROBERTO A. GALVÁN y RICHARD V. TESCHNER, <i>El diccionario del español de Tejas/ The Dictionary of the Spanish of Texas</i> .- José G. Moreno de Alba. . . . .	372-376
MANUEL DE PAIVA BOLÉO, <i>Le matériel de l'I.L.B.</i> - Juan M. Lope Blanch. . . . .	376-378
ALEXANDRU NICULESCU, <i>Strutture allocutive pronominali reverenziali in italiano</i> .- Tudora Sandru Olteanu. . . . .	378-382
PEDRO CALDERÓN DE LA BARCA, <i>El príncipe constante</i> .- Elizabeth Luna Traill. . . . .	382-384
MÁTYÁS HORÁNYI, <i>Las dos soledades de Antonio Machado</i> .- Laura Trejo . . . . .	384-391

## TOMO XVI (1978)

### ARTÍCULOS

MANUEL ALVAR, <i>Busto 'vacada', 'pastizal'</i> . Deslindes, vinculaciones y estudio de la cuestión. . . . .	5-40
TRACY D. TERRELL, <i>La aspiración y elisión de /s/ en el español porteño</i> . . . . .	41-66
MARINA ARJONA, <i>Anomalías en el uso de la preposición de en el español de México</i> . . . . .	67-90
H. SALVADOR MARTÍNEZ, <i>Historia y epopeya en el Poema de Ermoldo el Negro a la conquista de Barcelona</i> . . . . .	91-135
JOSÉ AMOR Y VÁZQUEZ, <i>La radical apostura de Valle Inclán</i> . . . . .	137-174

EMILIO CARILLA, La 'Introducción' al <i>Facundo</i> . . . . .	175-192
RAFAEL CASTILLO, Los versos de Francisco A. de Icaza	193-234

#### NOTAS

MARCEL DANESI, Algunas observaciones teóricas sobre el archifonema . . . . .	237-246
JUAN M. LOPE BLANCH, Una nota sobre los sonidos vibrantes . . . . .	247-250
MANUEL ALVAR EZQUERRA, Algunos rasgos léxicos de Berceo y su cotejo con otros poemas hagiográficos	251-260
GUSTAVO CANTERO SANDOVAL, Observaciones sobre la expresión innecesaria de los pronombres personales sujeto en el español de México . . . . .	261-264
GERMÁN DE GRANDA, Observaciones sobre el voseo en el español del Paraguay . . . . .	265-273
DOMINICK FINELLO, Una olvidada defensa de la poesía del siglo XVI . . . . .	275-289
JOSÉ DURAND, La <i>Araucana</i> en sus 35 cantos originales	291-294
JUAN FERNÁNDEZ JIMÉNEZ, Aclaraciones sobre el <i>Tratado notable de amor</i> . . . . .	295-300
BERNARDO GICOVATE, Lo trágico en Lope: <i>El castigo sin venganza</i> . . . . .	301-311

#### RESEÑAS

JAN M. BROEKMAN, <i>El estructuralismo</i> .- Marina Arjona	315-320
ÓSCAR URIBE VILLEGAS, <i>Las disciplinas sociolingüísticas y el énfasis sociológico</i> .- Antonio Alcalá Alba. . .	320-324
DOMENICO PARISI y FRANCESCO ANTINUCCI, <i>Essentials of grammar</i> .- Claudia Parodi . . . . .	324-328
ADAM SCHAFF, <i>La gramática generativa y la concepción de las ideas innatas</i> .- Antonio Alcalá Alba . .	328-332
BERNARD COMRIE, <i>Aspect. An introduction to the study of verbal aspect and related problems</i> .- Fulvia Colombo Airoldi . . . . .	332-335
VIOLETA DEMONTE, <i>La subordinación sustantiva (Gramática generativo-transformacional del español)</i> .- Amparo Morales. . . . .	335-338

MARIUS SALA, DAN MUNTEANU, VALERIA NEAGU y TUDORA SANDRU-OLTEANU, <i>El léxico indígena del español americano</i> .- Guadalupe González Violante . . .	339-343
ENRIQUE PARADA y HUMBERTO VALDIVIESO, <i>El léxico de las minas del carbón. Lota</i> .- Elizabeth Luna Traill .	343-345
JUAN RODRÍGUEZ DEL PADRÓN, <i>Siervo libre de amor</i> .- Juan Fernández Jiménez. . . . .	345-348
MAXIME CHEVALIER, <i>Lectura y lectores en la España de los siglos XVI y XVII</i> .- Paciencia Ontañón de Lope .	348-350
EMILIO CARILLA, <i>Estudios de literatura hispanoamericana</i> .- Paciencia Ontañón de Lope . . . . .	350-352
EMILIO CARILLA, <i>El libro de los "misterios": "El lazarillo de ciegos caminantes"</i> .- Paciencia Ontañón de Lope. . . . .	352-355
WALLACE STEVENS, <i>The necessary Angel. Essays on reality and the imagination</i> .- María Enriqueta González Padilla. . . . .	355-367

## TOMO XVII (1979)

### ARTÍCULOS

JOSÉ G. MORENO DE ALBA, Coordinación y subordinación en gramática española. . . . .	5-58
RAMÓN SARMIENTO, Filosofía de la <i>Gramática</i> de la Real Academia Española . . . . .	59-96
JUAN M. LOPE BLANCH, La estructura de la cláusula en el habla y en la literatura. . . . .	97-112
BEATRIZ LAVANDERA, Análisis semántico de variación en tiempos verbales: Oraciones condicionales del español. . . . .	113-136
RAMÓN TRUJILLO, Análisis de estructuras semánticas dialectales. . . . .	137-165
MARINA ARJONA, Usos anómalos de la preposición <i>de</i> en el habla popular mexicana. . . . .	167-184
GERMÁN DE GRANDA, Falsos guaranismos morfosintácticos en el español del Paraguay. . . . .	185-204

ALICIA DE COLOMBÍ-FERRARESI, De Guillermo de Aquitania a Francisco de Quevedo: Reflexiones sobre el amor cortés . . . . .	205-240
---	---------

NOTAS

ALEXANDRU NICULESCU, El latín vulgar: Consideraciones sobre un concepto. . . . .	243-255
ADOLFO ELIZAINCÍN, Duplicidad de objetos en español	257-265
ANTONIO ALCALÁ ALBA, Entre lo condicional y el "texto repetido" . . . . .	267-271
PACIENCIA ONTAÑÓN DE LOPE, Observaciones sobre la génesis de algunos indigenismos americanos . . .	273-284
JOSÉ MARÍA ENGUITA UTRILLA, Indoamericanismos léxicos en el <i>Sumario de la natural historia de las Indias</i> . . . . .	285-304
GUSTAVO CANTERO SANDOVAL, Casos de leísmo en México. . . . .	305-308
SAMUEL G. ARMISTEAD y JOSEPH H. SILVERMAN, <i>La niña de Gómez Arias</i> en la tradición moderna. . . . .	309-317
JOSÉ ANADÓN, Un testimonio ilustrado sobre <i>La ciudad de los Césares</i> . . . . .	319-325
NOÉL MAUREEN VALIS, Leopoldo Alas y Zola: Paralelismos y divergencias temáticos. . . . .	327-335

RESEÑAS

EMILIO LLEDÓ, <i>Filosofía y lenguaje</i> .- Gustavo Cantero Sandoval . . . . .	339-340
FRANK PALMER, <i>Teoría gramatical</i> .- Gustavo Cantero Sandoval . . . . .	340-343
BRIGITTE SCHLIEBEN-LANGE, <i>Iniciación a la sociolingüística</i> .- Antonio Alcalá Alba. . . . .	343-347
JOSÉ MARÍA SAUSSOL, <i>Ser y estar. Orígenes de sus funciones en el Cantar de Mío Cid</i> .- Claudia Parodi .	347-351
GERMÁN DE GRANDA, <i>Estudios sobre un área dialectal hispanoamericana de población negra</i> .- José G. Moreno de Alba . . . . .	352-357

ELSIE ALVARADO DE RICORD, <i>El español de Panamá.</i> - Guadalupe González Violante. . . . .	357-360
PER ROSENGREN, <i>Presencia y ausencia de los pronombres personales sujetos en el español moderno.</i> - Gustavo Cantero Sandoval. . . . .	360-362
JOSEPH E. EMONDS, <i>A transformational approach to English syntax.</i> - Margarita Pease Cruz.. . . .	362-364
BERNARDO GICOVATE, <i>San Juan de la Cruz</i> , y B. GICOVATE, <i>Garcilaso de la Vega.</i> - Alicia de Colombí-Ferraresi. . . . .	365-366
JOSÉ DURAND, <i>El Inca Garcilaso, clásico de América.</i> - Franklin Pease . . . . .	366-369
RICARDO LANDEIRA, <i>An annotated bibliography of Gabriel Miró (1900-1978).</i> - Paciencia Ontañón de Lope. . . . .	369-370
* * *	
MÁTYÁS HORÁNYI, <i>Una crítica "inadmisible"</i> . . . . .	371-374

## TOMO XVIII (1980)

### ARTÍCULOS

ANTONIO LLORENTE MALDONADO DE GUEVARA, <i>Consideraciones sobre el español actual</i> . . . . .	5-61
JUAN M. LOPE BLANCH, <i>Sintaxis de los relativos en las Cartas de Diego de Ordaz</i> . . . . .	63-84
HUMBERTO LÓPEZ MORALES, <i>Sobre la pretendida existencia y pervivencia del "criollo" cubano.</i> . . . .	85-116
JUAN BAUTISTA AVALLE-ARCE, <i>Fernández de Oviedo, biógrafo inédito. Muestras de una edición</i> . . . . .	117-163
FRIDA WEBER DE KURLAT, <i>Puntualizaciones textuales</i> .	165-192
MAXIME CHEVALIER, <i>Cuento folklórico y cuento literario (Pereda, Pardo Bazán, Palacio Valdés)</i> . . . . .	193-208
EMILIO CARILLA, <i>La lírica rococó en Hispanoamérica</i> .	209-222
SERAFÍN GONZÁLEZ, <i>El sentido de la existencia en los Infortunios de Alonso Ramírez.</i> . . . . .	223-243

NOTAS

RAMÓN TRUJILLO, Sonorización de sordas en Canarias.	247-254
MARINA ARJONA, El infinitivo sujeto en el habla popular mexicana . . . . .	255-262
PAULETTE LEVY, Una peculiar oposición entre <i>le</i> y <i>lo</i> en el español mexicano . . . . .	263-268
MERCEDES DÍAZ ROIG, Algunas relaciones entre el romancero tradicional y el vulgar . . . . .	269-278
ELÍAS L. RIVERS, Garcilaso y la invención de una escritura literaria . . . . .	279-285
JUAN FERNÁNDEZ JIMÉNEZ, Notas acerca de la fecha y lugar de nacimiento de Pedro de Medina. . . . .	287-292

ESTUDIOS BIBLIOGRÁFICOS

ALBERTO PORQUERAS-MAYO y JOSEPH L. LAURENTI, La colección de traducciones hispano-clásicas en la Universidad de Illinois. . . . .	295-341
---	---------

RESEÑAS

EUGENIO COSERIU, <i>Tradición y novedad en la ciencia del lenguaje</i> .- Antonio Alcalá Alba. . . . .	345-348
RICHARD A. HUDSON, <i>Arguments for a non-transformational grammar</i> .- Cecilia Rojas Nieto. . . . .	348-353
EUGENIO COSERIU, <i>Estudios de lingüística románica</i> .- Claudia Parodí . . . . .	354-357
HELES CONTRERAS, <i>El orden de palabras en español</i> .- Elizabeth Luna Traill. . . . .	357-364
FÉLIX RESTREPO, <i>La ortografía en América y otros estudios gramaticales</i> .- Antonio Alcalá Alba. . . . .	364-366
VÍCTOR M. SUÁREZ, <i>El español que se habla en Yucatán</i> .- Antonio Alcalá Alba . . . . .	366-369
HUMBERTO LÓPEZ MORALES, <i>Dialectología y sociolingüística. Temas puertorriqueños</i> .- Juan López Chávez . . . . .	369-373
MANUEL ALVAR, <i>Leticia. Estudios lingüísticos sobre la Amazonia colombiana</i> .- Guadalupe González Violante. . . . .	373-375

CARMEN ORTEGA RICAURTE, <i>Los estudios sobre lenguas indígenas de Colombia.</i> - Gustavo Cantero Sandoval	375-377
GISELA BEUTLER, <i>Estudios sobre el romancero español de Colombia.</i> - José Francisco Mendoza . . . . .	377-380

**TOMO XIX (1981)**

ARTÍCULOS

EUGENIO COSERIU, La socio- y la etnolingüística: sus fundamentos y sus tareas. . . . .	5-30
MARIUS SALA, Del latín a las lenguas romances. Dinámica del vocabulario fundamental . . . . .	31-46
RAMÓN SARMIENTO, La doctrina gramatical de la Real Academia Española (1771). . . . .	47-74
JUAN M. LOPE BLANCH, Antillanismos en la Nueva España . . . . .	75-88
JOSÉ DOMÍNGUEZ CAPARRÓS, Literatura y actos de lenguaje. . . . .	89-132
JOSÉ RICO VERDÚ, La epistolografía y el <i>Arte nuevo de hacer comedias</i> . . . . .	133-162
MARGARITA PALACIOS, Biografía y mito de Quetzalcóatl.	163-181
CRISTINA ISBASESCU HAULICA, El texto borgeano en busca de autor. . . . .	183-224
INÉS GONZÁLEZ, Elementos naturalistas en la estructura y en la cosmovisión de <i>Sin rumbo</i> de Eugenio Cambaceres . . . . .	225-247

NOTAS

MARINA ARJONA, El infinitivo final en el habla popular de México. . . . .	251-259
ANTONIO ALCALÁ ALBA, Condicionales interrogativas en el español de México. . . . .	261-270
JOSÉ ROMERA CASTILLO, <i>El Conde Lucanor</i> y la lengua del siglo XVI . . . . .	271-291
MANUEL ALVAR, 'Ensayo' y no 'ensaye'. Nota al Pedro de Urdemalas cervantino. . . . .	293-297

PACIENCIA ONTAÑÓN DE LOPE, Las 'novelas de cura' de Zola en la literatura española . . . . .	299-303
BERNARDO GICOVATE, El énfasis en la técnica de Juan Ramón Jiménez. . . . .	305-313
ALBERTO PAREDES, Patria y destierro en la poesía de Luis Cernuda. . . . .	315-326
EDGAR COLBY KNOWLTON JR., Un problema textual de la <i>Respuesta a Sor Juana Filotea de la Cruz</i> . . . .	327-333

#### RESEÑAS

<i>Cuadernos de Lingüística de la A.L.F.A.L.</i> - Tudora Sandru Olteanu . . . . .	335-339
FERENC KEIFER, <i>Essais de sémantique générale</i> .- Denise Hett Chauvet. . . . .	340-350
ELIZABETH LUNA TRAILL, <i>Sintaxis de los verboides en el habla culta de la ciudad de México</i> .- Marina Arjona	350-356
AGUSTÍN REDONDO (ed.), <i>L'humanisme dans les lettres espagnoles</i> .- Margarita Palacios. . . . .	356-363
<i>Romances judeo-españoles de Tánger</i> , recogidos por Zarita Nahón. Ed. y notas de S. G. Armistead y J. H. Silverman.- Paciencia Ontañón de Lope . . . . .	363-365
DIEGO CATALÁN (ed.), <i>La dama y el pastor: Romance. Villancico. Glosas</i> .- Paciencia Ontañón de Lope . .	365-366
LINGÜÍSTICA HISPÁNICA, <i>Círculo de Lingüística Hispánica de Kansai</i> .- Tudora Sandru Olteanu. . . . .	366-370

#### TOMO XX (1982)

##### ARTÍCULOS

MARGHERITA MORREALE, <i>Cosa</i> : usos pronominales, sintácticos y léxicos en tres romanceamientos bíblicos medievales . . . . .	5-40
MARC DOMINICY, La evolución del español <i>hasta</i> en Hispanoamérica. . . . .	41-90
NORA MÚGICA DE FIGNONI, Acerca del alcance de la negación en la subordinación sustantiva. . . . .	91-113

ANTONIO QUILIS, <i>Léxico relacionado con el automóvil en Hispanoamérica y en España</i> . . . . .	115-144
GERMÁN DE GRANDA, <i>Observaciones sobre la fonética del español en el Paraguay</i> . . . . .	145-194
ARISTÓBULO PARDO, <i>Función apodíctica de las serranas en el Libro de buen amor</i> . . . . .	195-214
ALICIA DE COLOMBÍ-MONGUIÓ, <i>La Canción famosa a un desengaño del Padre Juan de Arriola, s. I. (Texto y contextos imitativos)</i> . . . . .	215-249
GUSTAV SIEBENMANN, <i>Modernismos y vanguardia en el mundo ibérico</i> . . . . .	251-286
ERNESTO MEJÍA SÁNCHEZ y JOSÉ DURAND, <i>Teatro popular nicaragüense: Los Doce Pares de Francia en Ni- quinhomo</i> . . . . .	287-330

## NOTAS

JUAN M. LOPE BLANCH, <i>Notas sobre las unidades sintácticas del discurso</i> . . . . .	333-344
ANTONIO ALCALÁ ALBA, <i>Oraciones condicionales 'incompletas' en el español de México</i> . . . . .	345-354
JUAN FERNÁNDEZ JIMÉNEZ, <i>El Tratado notable de amor, pequeña crónica de Carlos V</i> . . . . .	355-377
SAMUEL G. ARMISTEAD, <i>Un corrido de la muerte de Madero cantado en Luisiana</i> . . . . .	379-387

## RESEÑAS

CHARLES CAMPROUX, <i>Las lenguas románicas</i> .- Antonio Alcalá Alba . . . . .	391-393
JOSÉ G. MORENO DE ALBA, <i>Unidad y variedad del español en América</i> .- Antonio Alcalá Alba . . . . .	393-396
GIOVANNI MEO-ZILIO y SILVIA MEJÍA, <i>Diccionario de gestos. España e Hispanoamérica</i> .- José Francisco Mendoza . . . . .	396-398
MÁRIO VILELA, <i>O léxico da simpatia</i> .- Ignacio Guzmán Betancourt. . . . .	398-404
PEDRO DE MEDINA, <i>Svma de cosmographía</i> . Edición de Juan Fernández Jiménez.- Porter Conerly. . . . .	404-406

## TOMO XXI (1983)

## ARTÍCULOS

JOSÉ FRANCISCO VAL ÁLVARO, Las clases de palabras y sus accidentes en la <i>Gramática general de Gómez Hermosilla</i> . . . . .	5-45
HARRI MEIER, El Diccionario etimológico de Corominas-Pascual. . . . .	47-69
MARIBEL MADERO, La gradación del adjetivo en el habla culta de la ciudad de México. . . . .	71-118
ALEJANDRA VIGUERAS, Sintaxis de los adverbios en <i>-mente</i> en el habla culta de la ciudad de México . .	119-145
FRANCISCO MÁRQUEZ VILLANUEVA, Lope, infamado de morisco. . . . .	147-182

## NOTAS

MARGARITA PEASE-GORRISÉN, Sobre el concepto de genericidad. . . . .	185-190
JOSÉ FRANCISCO MENDOZA, Sintaxis del gerundio en la <i>Relación breve</i> de Fray Francisco de Aguilar . . .	191-199
ANTONIO ALCALÁ ALBA, Oraciones condicionales introducidas por <i>cuando</i> en el español culto de la ciudad de México. . . . .	201-210
LUCIANA DE STEFANO, Las <i>insolas dotadas</i> en el <i>Caballero Zifar</i> . . . . .	211-221
JOHN DAGENAIS, El amor y el proceso creador en Lope de Vega. . . . .	223-236
ANTONIO RUIZ SALVADOR, Los diferentes usos de la tradición romancística en <i>Las mocedades del Cid</i> . . .	237-246
ROSA MARÍA SUÑÉ-BEEBE, La presencia de Nietzsche en <i>La novela de mi amigo</i> . . . . .	247-259
ERNESTO MEJÍA SÁNCHEZ, Unos hexámetros latinos desconocidos de Andrés Bello. . . . .	261-272
DAVID WILLIAM FOSTER, Elementos de literaturización en un <i>Diálogo</i> de Bartolomé Hidalgo . . . . .	273-282
HUGO RODRÍGUEZ URRUTI, Presencia de Alfonso Reyes en la Revista <i>Nosotros</i> de Buenos Aires . . . . .	283-285

JOSEPH H. SILVERMAN, <i>Rancho orejano</i> de Herib Campos Cervera: obra ejemplar de antropomorfismo poético . . . . .	287-294
--	---------

## ESTUDIOS BIBLIOGRÁFICOS

JOSÉ C. PAULINO, Aportaciones para la bibliografía reciente de León Felipe. . . . .	297-317
---	---------

## RESEÑAS

CATHERINE FUCHS y PIERRE LE GOFFIC, <i>Introducción a la problemática de las corrientes lingüísticas contemporáneas</i> . - Marina Arjona. . . . .	321-327
MASSIMO PIATELLI-PALMARINI (ed.), <i>Théories du Langage Théories de l'Apprentissage: Le débat entre Jean Piaget et Noam Chomsky</i> . - Cecilia Rojas Nieto	327-338
<i>Indigenismo y lingüística (Documentos del foro "La política del lenguaje en México")</i> . - Antonio Alcalá Alba . . . . .	339-340
JOSÉ ÁLVARO PORTO DAPENA, <i>Elementos de lexicografía</i> . - Antonio Alcalá Alba . . . . .	341-342
CÉSAR CORZO ESPINOSA, <i>Palabras de origen indígena en el español de Chiapas</i> . - Juan M. Lope Blanch .	342-346
MARIO A. PERINI, <i>Gramática do infinitivo português</i> . - Marina Arjona . . . . .	346-351
RAIMUNDO LIDA, <i>Letras Hispánicas. Estudios, esquemas</i> . - Emilio Carilla . . . . .	351-355
A. SÁNCHEZ ROMERALDO, DIEGO CATALÁN y SAMUEL G. ARMISTEAD (eds.), <i>El Romancero hoy. Segundo Coloquio Internacional</i> . - Mercedes Díaz Roig. . . . .	355-358
JAVIER SALAZAR RINCÓN, <i>Fray Luis de León y Cervantes</i> . - Teresa Aveleyra-Sadowska. . . . .	358-361
KEITH WHINNOM, <i>Dos opúsculos isabelinos</i> . - Juan Fernández Jiménez. . . . .	361-366
LIBROS RECIBIDOS. . . . .	367-370
VIII CONGRESO DE LA AIH. . . . .	371

## TOMO XXII (1984)

## ARTÍCULOS

SEBASTIÁN MARINER BIGORRA, Causas de la reducción de sintagmas compuestos en latín tardío . . . . .	5-21
MARÍA LUZ GUTIÉRREZ ARAUZ, La <i>Gramática</i> de Texeda y la enseñanza del español . . . . .	23-46
JOSÉ G. MORENO DE ALBA, Neologismos nominales derivativos en el español mexicano. . . . .	47-64
JOSÉ FRANCISCO MENDOZA, Sintaxis de los relativos en el habla popular de la ciudad de México . . . . .	65-77
SOFÍA KANTOR, Estructura narrativa del <i>Cantar de Mio Cid</i> . . . . .	79-110
JULIAN F. RANDOLPH, Obras mal atribuidas a Liñán de Riaza. . . . .	111-134
JULIA ORTIZ GRIFFIN, Benavente finisecular . . . . .	135-158
EMILIO CARILLA, Dos poemas con fundaciones. . . . .	159-175

## NOTAS

RODNEY WILLIAMSON, Diferencias entre los sexos en el español americano. . . . .	179-193
GREGORY B. STONE, Las perífrasis verbales de gerundio en el habla culta de La Habana . . . . .	195-207
JUAN M. LOPE BLANCH, Un caso de interferencia amerindia en el español de México. . . . .	209-218
FANNY M. ARGÜELLO, Correlaciones sociolingüísticas en el habla de la Sierra ecuatoriana. . . . .	219-234
ALBA VALENCIA, Las comidas de un día ordinario: Análisis de un campo léxico. . . . .	235-250
JOSÉ ROMERA CASTILLO, Autoridades medievales del <i>Tesoro</i> de Covarrubias . . . . .	251-260
JUAN FERNÁNDEZ JIMÉNEZ, La cobardía en dos poemas épicos: <i>La Chançon de Willame</i> y el <i>Poema de Mio Cid</i> . . . . .	261-272
SERAFÍN GONZÁLEZ, Dos temas del <i>Quijote</i> : Ficción y realidad. . . . .	273-284

THOMAS HANRAHAN, ¿Cervantes o el impresor? . . . . .	285-289
ALICIA DE COLOMBÍ-MONGUIÓ, <i>La garra de la paloma: Transtorno de Juan Ramón y Fray Luis</i> . . . . .	291-298

#### RESEÑAS

MARIUS SALA y IOANA VINTILA-RADULESCU, <i>Limbile Lumii. Mica enciclopedie.</i> - Tudora Sandru Olteanu . . . . .	301-304
VALETÍN GARCÍA YEBRA, <i>Teoría y práctica de la traducción.</i> - Monique Legros . . . . .	304-314
CARLOS REIS, <i>Fundamentos y técnicas del análisis literario.</i> - Paciencia Ontañón de Lope . . . . .	314-328
SUZANNE H. PETERSEN (ed.), <i>Voces nuevas del romancero castellano-leonés.</i> - Paciencia Ontañón de Lope . . . . .	328-329
FRANCISCO LÓPEZ DE ÚBEDA, <i>La pícaro Justina.</i> Ed. de Bruno Mario Damiani.- Elizabeth Luna Traill . . . . .	330-333
MANUEL CASADOS VELARDE, <i>Lengua e ideología. Estudio de Diario Libre.</i> - Sergio E. Bogard Sierra . . . . .	333-338

#### RESUMEN DE REVISTAS

<i>Revista de Filología Española</i> , Madrid, vol. LXI, 1981. [Fulvia Colombo Airoldi] . . . . .	341-343
<i>Bulletin Hispanique</i> , Bordeaux, vols. LXXXIII y LXXXIV, 1980-1981. [Carmen Leñero Elu]. . . . .	343-349
<i>Actas del VII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas</i> (Venecia, 1980). Roma, Bulzoni Editore, 1982; 2 vols. [Elizabeth Luna Traill] . . . . .	349-352

### TOMO XXIII (1985)

#### ARTÍCULOS

YAKOV MALKIEL, La última fase (1939-69) de la labor lingüística de Ramón Menéndez Pidal . . . . .	5-68
MARGHERITA MORREALE, Antecedentes medievales de llenar e ilustración de lleno en dos romanceamientos bíblicos medievales . . . . .	69-97

JOHN M. LIPSKI, Contactos hispanoafri- canos: el español ecuatoguineano y su importancia para la dialectología hispanoamericana . . . . .	99-130
GERMÁN DE GRANDA, Un caso de transferencia léxica intercolonial: Cuba-Fernando Poo (Bioko) . . . . .	131-159
WILLIAM W. MEGENNEY, Rasgos criollos en algunos villancicos negroides de Puebla, México. . . . .	161-202
BERNARDO GICOVATE, Del modernismo a Juan Ramón Jiménez: Influencia y presencia del simbolismo francés. . . . .	203-228
MAXIME CHEVALIER, Luis Coloma y el cuento folklórico	229-246

#### NOTAS

MANUEL ALVAR, Influencia del inglés en la República Dominicana. Valoración de una encuesta oral. . . . .	249-254
JOSÉ FRANCISCO MENDOZA, <i>Todo</i> . Su empleo en el habla culta de la ciudad de México . . . . .	255-261
EMILIO CARILLA, Dos tesis polémicas de Pedro Henríquez Ureña. . . . .	263-273
ERNESTO MEJÍA SÁNCHEZ, Las Casas en Nicaragua. . . . .	275-283
MARGARITA PALACIOS, La estructura de la cláusula en la poesía de Gorostiza. . . . .	285-295

#### ESTUDIOS BIBLIOGRÁFICOS

JOSEPH L. LAURENTI, Antonio Rubio, S. J. (1548-1615): Obras localizadas . . . . .	299-310
--	---------

#### RESEÑAS

G. HAENSCH, L. WOLF, S. ETTINGER y R. WERNER, <i>La lexicografía. De la lingüística teórica a la lexicografía práctica</i> .- Luis Fernando Lara . . . . .	313-323
MARÍA BEATRIZ FONTANELLA DE WEINBERG, <i>Adquisición fonológica en español bonaerense</i> .- María Eugenia Herrera Lima. . . . .	323-324
EMILIO CARILLA, <i>Manierismo y Barroco en las literaturas hispánicas</i> .- Paciencia Ontañón de Lope. . . . .	325-326

FRANCISCO MÁRQUEZ-VILLANUEVA (ed.), <i>Harvard University Conference in Honor of Gabriel Miró.-</i> <i>Paciencia Ontañón de Lope.</i> . . . . .	327-330
GABRIEL MIRÓ, <i>Sigüenza y el mirador azul y Prosas de El Ibero.-</i> <i>Paciencia Ontañón de Lope.</i> . . . . .	330-333

## RESUMEN DE REVISTAS

<i>Revue de Linguistique Romance</i> , tomos 44 y 45, 1980 y 1981.- Sergio E. Bogard Sierra. . . . .	337-344
<i>Hispanic Review</i> , vol. 48, 1980.- Carmen Elena Armijo Canto. . . . .	344-349

## TOMO XXIV (1986)

## ARTÍCULOS

MÁXIMO TORREBLANCA, Las oclusivas sordas hispano- latinas: el testimonio árabe. . . . .	5-25
RAMÓN TRUJILLO, Algunas observaciones sobre el len- guaje poético. . . . .	27-45
EMILIA V. ENRÍQUEZ, La presencia de los pronombres personales sujeto en el mundo hispánico. . . . .	47-70
AMPARO MORALES, Algunos aspectos de la gramática en contacto: La expresión del sujeto en el español de Puerto Rico . . . . .	71-85
FRANCISCO MORENO FERNÁNDEZ, Sociolingüística de los tratamientos. Estudio sobre una comunidad rural . . . . .	87-120
PILAR GARCÍA MOUTON, Los nombres españoles del maíz . . . . .	121-146
JUAN A. HASLER, Hacia una sistematización de la eti- mología en América Central . . . . .	147-177
NÉLIDA ESTHER DONNI DE MIRANDE, Problemas y estado actual de la investigación del español de la Argenti- na hasta 1984. . . . .	179-236

ANTONIO SÁNCHEZ ROMERALO, <i>Seguidillas en la tradición oral del siglo XVIII. El testimonio de G. Baretto, viajero por España en 1760.</i> . . . . .	237-260
LUIS MONGUIÓ, <i>Reconsideración del modernismo hispanoamericano</i> . . . . .	261-280
GUILLERMO L. GUITARTE, <i>¡Y no saber adónde vamos, ni de dónde venimos!</i> . . . . .	281-357

#### NOTAS

YOLANDA RUSSINOVICH SOLÉ, <i>Lo ¿pronombre o artículo; neutro o no?</i> . . . . .	361-373
MARÍA BEATRIZ FONTANELLA DE WEINBERG, <i>Perspectivas de la lingüística en la Argentina.</i> . . . .	375-385
ALICIA MALANCA DE RODRÍGUEZ ROJAS y NORA LILÍ PREVEDELLO, <i>Actitud del hablante ante su lengua. Estudio del español hablado en la Argentina mediterránea.</i> . . . . .	387-406
ARTHUR L.-F. ASKINS, <i>Cinco pliegos poéticos no descritos del siglo XVI.</i> . . . . .	407-412
ALICIA DE COLOMBÍ-MONGUIÓ, <i>Doña Francisca de Briviesca y Arellano: La primera mujer poeta del Perú</i> . . . . .	413-425
J. CARTER y A. RODRÍGUEZ, <i>Otra vez Unamuno y Fuentes: La muerte de Artemio Cruz</i> . . . . .	427-434
ÓSCAR FERNÁNDEZ, <i>Las Meninas: Diego Velázquez, Buero Vallejo y Esopo</i> . . . . .	435-448

#### RESEÑAS

MANUEL ALVAR LÓPEZ, <i>La lengua como libertad y otros estudios.</i> - Ana Isabel Navarro Carrasco . . . . .	451-454
JESÚS MORENO y PEDRO PEIRA, <i>Crestomanía románica medieval.</i> - Tudora Sandru Olteanu . . . . .	454-457
JUAN M. LOPE BLANCH, <i>El concepto de oración en la lingüística española.</i> - Tudora Sandru Olteanu. . . . .	457-461
JOSÉ J. LABRADOR, C. ÁNGEL ZORITA y RALPH DIFRANCO, <i>Cancionero de poesías varias. Biblioteca de Palacio, Ms. No. 617 (siglos XV y XVI).</i> - Juan Fernández Jiménez. . . . .	461-464

GEORGINA SABAT DE RIVERS, <i>El "Sueño" de Sor Juana Inés de la Cruz. Tradiciones literarias y originalidad.</i> - Alicia de Colombí-Monguió . . . . .	465-467
CRISTINA HAULICA, <i>Textul ca intertextualitate. Pornind de la Borges (El texto como intertextualidad. Partiendo de Borges).</i> - Tudora Sandru Olteanu. . . . .	467-473

## RESUMEN DE REVISTAS

<i>Lingüística Española Actual</i> , vol. II, 1980.- Margarita Palacios. . . . .	477-482
<i>Revue de Linguistique Romane</i> , tomo 46, 1982.- Sergio E. Bogard Sierra. . . . .	483-487

## TOMO XXV (1987)

## ARTÍCULOS

MARCIAL MORERA PÉREZ, La estabilidad de valores semánticos. . . . .	5-37
OTTO SCHUMANN GÁLVEZ, Préstamos del náhuatl al español hablado en el sur de Guatemala. . . . .	39-64
JOSÉ M. MARTÍNEZ TORREJÓN, <i>El Libro de buen amor</i> y un manual de cortesía: El <i>Facetus</i> "Moribus et vita" . . . . .	65-90
HELENA BERISTÁIN, La <i>Retórica</i> de Gregorio Mayáns y Siscar. . . . .	91-113
PACIENCIA ONTAÑÓN DE LOPE, Los procesos inconscientes en la obra de Cortázar . . . . .	115-132

## NOTAS

ALEJANDRO TOMASINI BASSOLS, Reflexiones wittgensteinianas sobre el lenguaje. . . . .	135-150
JAVIER ELVIRA GONZÁLEZ, Sobre la extensión del infinito en español antiguo . . . . .	151-156
PILAR MÁYNEZ Y NIDIA OJEDA, Supervivencia de vocablos nahuas en el léxico gastronómico de la ciudad de México. . . . .	157-199

JUAN M. LOPE BLANCH, El estudio del español hablado en el Suroeste de los Estados Unidos . . . . .	201-208
JOHN M. LIPSKI, Breves notas sobre el español filipino	209-219
JOSEPH H. SILVERMAN, Miguel de Cervantes y las enfermedades urológicas. . . . .	221-223
JOSÉ AMOR Y VÁZQUEZ, Canciones gallegas en obras de Valle-Inclán a la luz de <i>La lámpara maravillosa</i> . .	225-242
JUAN FERNÁNDEZ JIMÉNEZ, Teresa de Ávila y una obra olvidada de Ramón J. Sender . . . . .	243-252
LAURA TREJO, <i>XX Poemas</i> de Salvador Novo desde una perspectiva vanguardista. . . . .	253-269

#### DOCUMENTOS LINGÜÍSTICOS

DOLORES BROWN, Cartas de un militar dieciochesco en Sonora: Introducción y transcripción . . . . .	273-303
--	---------

#### RESEÑAS

JOHN LYONS, <i>Lenguaje, significado y contexto</i> . - Denise Hett Chauvet. . . . .	307-309
JESÚS TUCSON, <i>Aproximación a la historia de la lingüística</i> . - Antonio Alcalá Alba. . . . .	309-313
LUIS GIL, <i>Estudios de humanismo y tradición clásica</i> . - Paola Vianello de Córdoba. . . . .	313-320
YAKOV MALKIEL, "Alternatives to the classic dichotomy Family Tree/Wave theory. The Romance evidence". - Concepción Company. . . . .	320-334
JOSÉ JOAQUÍN MONTES GIRALDO, <i>Motivación y creación léxica en el español de Colombia</i> . - Antonio Alcalá Alba. . . . .	334-336
FRAY TORIBIO DE BENAVENTE, <i>Historia de los indios de la Nueva España</i> . Ed. de Claudio Esteva. - Carmen Paloma Albalá . . . . .	336-339
ANTONIO RODRÍGUEZ, <i>El Quijote, mensaje oportuno</i> . - Teresa Aveleyra-Sadowska. . . . .	339-341
MAURIZIO FABBRI, <i>Vagabondi, visionari, eroi. Appunti su testi in minore del Settecento spagnolo</i> . - Fulvia Colombo Airoldi. . . . .	341-346

## RESUMEN DE REVISTAS

<i>Lingüística Española Actual</i> , vol. III, 1981.- Margarita Palacios. . . . .	349-354
<i>Hispanic Review</i> , vol. 52, 1984.- Carmen Elena Armijo Canto. . . . .	355-360

## TOMO XXVI (1988)

## ARTÍCULOS

ADOLFO ELIZAINCÍN, Dialectología de los contactos: Un ensayo metodológico. . . . .	5-29
JOSÉ G. MORENO DE ALBA, Sobre la definición y clasificación del adverbio. . . . .	31-66
PILAR GÓMEZ MANZANO, La expresión del futuro absoluto en el español hablado en Madrid y en México . . . . .	67-86
CARMEN PALOMA ALBALÁ, Indigenismos en la <i>Historia de los Indios de la Nueva España</i> , de Motolinía . . . . .	87-116
ROBERT F. FELKEL, Una cuestión ética en Cervantes: Menosprecio de defecto y alabanza de exceso en el <i>Quijote</i> . . . . .	117-136
LUIS MONGUIÓ, Las lecturas de un novelista del México virreinal. . . . .	137-162
EMILIO CARILLA, La doctrina del modernismo hispanoamericano. . . . .	163-181
ANTONELLA CANCELLIER, La reiteración estilística en <i>Talpa</i> , de Juan Rulfo . . . . .	183-213

## NOTAS

DOLORES GARCÍA PADRÓN, La perspectiva lingüística y el ámbito lógico-designativo . . . . .	217-227
ELISABETH BENIERS, La producción de nombres postverbiales en español . . . . .	229-238
OFELIA KOVACCI, El léxico relacionado con el automóvil en Buenos Aires. . . . .	239-246
PACIENCIA ONTAÑÓN DE LOPE, En torno a la biblioteca de Gabriel Miró. . . . .	247-250

RESEÑAS

BERNARD COMRIE, <i>Tense</i> .- Fulvia Colombo Airoldi . . .	253-257
CÉSAR HERNÁNDEZ ALONSO, <i>Gramática funcional del español</i> .- Juan López Chávez. . . . .	258-262
ANTONIO VIUDAS CAMARASA, <i>Dialectología hispánica y geografía lingüística en los estudios locales (1920-1984)</i> . <i>Bibliografía crítica y comentada</i> .- Juan M. Lope Blanch . . . . .	262-263
PAULA OLINGER, <i>Images of transformation in traditional Hispanic poetry</i> .- Paciencia Ontañón de Lope. . .	264-266
JORGE CHECA, <i>Gracián y la imaginación arquitectónica: Espacio y alegoría de la Edad Media al Barroco</i> .- Paciencia Ontañón de Lope . . . . .	266-268
ALICIA DE COLOMBÍ-MONGUIÓ, <i>Petrarquismo peruano: Diego Dávalos y Figueroa y la poesía de la Miscelánea austral</i> .- Margit Frenk . . . . .	269-275
LUIS SAAVEDRA, <i>Clarín, una interpretación</i> .- Paciencia Ontañón de Lope . . . . .	275-279
MARÍA ESTELA FRANCO, <i>Rosario Castellanos. Semblanza psicoanalítica</i> .- Paciencia Ontañón de Lope. . .	279-281

RESUMEN DE REVISTAS

<i>Lingüística Española Actual</i> , vol. III, 1981.- Margarita Palacios. . . . .	285-290
---	---------

**TOMO XXVII (1989)**

ARTÍCULOS

YAKOV MALKIEL, La etimología de <i>corro</i> y <i>corral</i> (a la luz del fonosimbolismo y de la primera oleada de helenismos) . . . . .	5-62
RAMÓN TRUJILLO, Acerca de la definición de las palabras y de la "inefabilidad" semántica . . . . .	63-79
JOSEFA DORTA, La variación fonética de /r/ y /l/ en La Perdoma, norte de Tenerife. . . . .	81-125

SALVADOR MARTÍNEZ, <i>El Viejo, el Amor y la Hermosa</i>	127-190
ANTONIO VIUDAS CAMARAS, <i>Teoría y praxis de la novela en Alonso Zamora Vicente</i>	191-246

## NOTAS

HARRI MEIER, <i>El lat. conflare e inflare en la Romania</i>	249-253
MARGIT FRENK, <i>Fernán González de Eslava y las sibilantes</i>	255-262
JUAN M. LOPE BLANCH, <i>Una nota sobre la sibilante africana</i>	263-268
MARÍA BEATRIZ FONTANELLA DE WEINBERG, <i>Un nuevo aporte sobre el rehilamiento bonaerense del siglo XIX</i>	269-274
DIETER MESSNER, <i>Tendencias históricas del léxico español</i>	275-280
GERMÁN DE GRANDA e IRENE PÉREZ GUERRA, <i>Sobre los componentes canario y africano del léxico español dominicano</i>	281-294
SILVIA TIEFFENBERG, <i>Acerca de los americanismos léxicos en la Argentina de Barco Centenera</i>	295-312
BETH TREMALLO, <i>El Anfitrión de Francisco López Villalobos</i>	313-328
MARÍA ISABEL DE CASTRO GARCÍA, <i>Juan Ramón Jiménez y el cantar literario</i>	329-342
KEVIN S. LARSEN, <i>Otro aspecto de la "inspiración libresca" de Azorín</i>	343-353
GIOVANNI MEO ZILIO, <i>Modismos, adagios y refranes en el Martín Fierro y su posible versión al italiano</i>	355-364
EMILIO CARILLA, <i>Pedro Henríquez Ureña y Paul Groussac</i>	365-375

## RESEÑAS

MONTSERRAT MEYA LLOPART y WOLFGANG HUBER, <i>Lingüística computacional</i> .- Juan López Chávez	379-382
MANUEL ALVAR, <i>Léxico del mestizaje en Hispanoamérica</i> .- José G. Moreno de Alba	382-387
BENO WEISS y LOUIS C. PÉREZ, <i>Juan de la Cueva's "Los inventores de cosas". A critical edition and study</i> .- Juan Fernández Jiménez	387-392

- PACIENCIA ONTAÑÓN DE LOPE, *Ana Ozores, la Regenta*.  
*Estudio psicoanalítico*.- Sergio Fernández . . . . . 392-398

## TOMO XXVIII (1990)

### ARTÍCULOS

- CÉSAR HERNÁNDEZ ALONSO, En torno al suplemento . . . . . 5-25  
 CARMEN DÍAZ ALAYÓN, Los primeros repertorios léxicos canarios . . . . . 27-45  
 MARÍA JOSÉ ALBALÁ, El gerundio en la norma culta del español hablado en La Habana, Madrid, México y Rosario. . . . . 47-73  
 MARINA ARJONA, El adverbio *muy* y otros intensificadores en el habla popular de México . . . . . 75-96  
 DOLORES BROWN, Sintaxis de los pronombres en las *Cartas de Domingo Elizondo*. . . . . 97-122  
 FERNANDO RODRÍGUEZ GUERRA, Las oraciones objetivas en el habla culta mexicana . . . . . 123-158  
 ELIZABETH B. DAVIS, De nuevo sobre la "literariedad" de Teresa de Jesús. . . . . 159-180  
 ROBERT W. FELKEL, Aristóteles, Santo Tomás y la percepción sensorial en el *Quijote* . . . . . 181-231  
 PACIENCIA ONTAÑÓN DE LOPE, Lo real y lo imaginario en dos personajes galdosianos. . . . . 233-248  
 DINKO CVITANOVIC, Dualismo y alegoría social en la novela hispanoamericana . . . . . 249-270

### NOTAS

- TERREL A. MORGAN y KUTZ ARRIETA, Nuevas aportaciones al estudio de los grupos consonánticos marginales en español . . . . . 273-283  
 LUCY VIGIL, Fidelidad lingüística en una población del norte de Nuevo México . . . . . 285-290  
 SOFÍA CARRIZO RUEDA, El motivo de la danza en *Garcilaso* . . . . . 291-298

GEORGINA SABAT DE RIVERS, <i>El Sueño</i> de sor Juana: Apuntes a tres versos. . . . .	299-306
LUCÍA MONTEJO GURRUCHAGA, La huella de Juan Ra- món Jiménez en la obra de Blas de Otero. . . . .	307-325
ANTONIO LLORENTE MEDINA, <i>La peregrinación de</i> <i>Bayoán</i> o la aventura mítica de la redención. . . . .	327-339

## VARIA

JUAN M. LOPE BLANCH (ed.), El estudio coordinado del español del Suroeste de los Estados Unidos. . . . .	343-354
---	---------

## RESEÑAS

JOAN L. BYBEE, <i>Morphology: A study of the relation</i> <i>between meaning and form.</i> - Elisabeth Beniers. . . . .	357-364
ALBERTO ZAMBONI, <i>La etimología.</i> - Luis Fernando Lara . . . . .	365-368
REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, <i>Diccionario de la lengua</i> <i>Española.</i> - Tudora Sandru Olteanu. . . . .	369-377
MARIUS SALA (coordinador), <i>Vocabularul reprezentativ</i> <i>al limbilor romanice.</i> - Tudora Sandru Olteanu. . . . .	377-381
GERMÁN DE GRANDA, <i>Lingüística e historia: Temas afro-</i> <i>americanos.</i> - Isabel Silva Aldrete . . . . .	382-383
CLARINDA DE AZEVEDO MAIA, <i>Historia do Galego-</i> <i>Portugês.</i> - Concepción Company . . . . .	383-388
JUAN BAUTISTA AVALLE-ARCE, <i>Lecturas (Del temprano</i> <i>Renacimiento a Valle-Inclán).</i> - Paciencia Ontañón de Lope. . . . .	388-392

## TOMO XXIX (1991)

## HOMENAJE A DÁMASO ALONSO

JUAN M. LOPE BLANCH, Presentación . . . . .	5-6
FRANCISCO ABAD, Notas sobre la disciplina "Historia de la lengua española". . . . .	9-15
ANTONIO ALATORRE, La popularidad de una letrilla de Góngora. . . . .	17-40
MANUEL ALVAR, Campiña, montiña, cantiña. . . . .	41-52

RAFAEL CANO AGUILAR, <i>Perspectivas de la sintaxis histórica española</i> . . . . .	53-81
JERRY R. CRADDOCK, <i>La General estoria</i> , parte IV, de Alfonso X el Sabio y la síncopa nominal y verbal en el español alfonsí . . . . .	83-94
MAXIME CHEVALIER, Cervantes, escritor del siglo xvii.	95-104
JOSÉ MARÍA ENGUITA, Indoamericanismos léxicos en dos <i>cartas annuas</i> del Padre Acosta . . . . .	105-132
MARGIT FRENK, La poesía oralizada y sus mil variantes	133-144
VALENTÍN GARCÍA YEBRA, Dámaso Alonso, crítico científico. . . . .	145-160
LUIS T. GONZÁLEZ DEL VALLE, Valle-Inclán ante el relato breve: claves de una literatura. . . . .	161-172
FERNANDO GONZÁLEZ OLLÉ, La "dialectologización" de Castilla la Vieja en el siglo xviii. . . . .	173-194
GUILLERMO L. GUITARTE, La fama de Juan Pablo Bonet como fonetista . . . . .	195-224
GERMÁN GULLÓN, Galdós y la lectura posmoderna del texto literario: <i>El amigo Manso</i> como ejemplo. . .	225-244
HÉCTOR HERNÁNDEZ NIETO, La Epístola Octava de Caramuel sobre la poesía de Quevedo. . . . .	245-277
JUAN M. LOPE BLANCH, Dámaso Alonso y el futuro del español. . . . .	279-291
HUMBERTO LÓPEZ MORALES, Lexicografía puertorriqueña del siglo xx: Triunfos y fracasos . . . . .	293-322
FRANCISCO MARCOS MARÍN, Determinación de parámetros tipológicos de los nombres del número . . .	323-369
JOSÉ G. MORENO DE ALBA, Notas para la historia de la investigación del español mexicano. . . . .	373-379
MARCIAL MORERA, El vocabulario de colores de cabra en Tindaya (Fuerteventura). . . . .	381-415
MARGHERITA MORREALE, Traducir a Machado al italiano: Problemas planteados por el poema "Crece en la plaza en sombra" . . . . .	417-441
MANUEL MUÑOZ CORTÉS, Discurso, ritmo y texto (En un Exemplo del <i>Conde Lucanor</i> ). . . . .	443-480
PACIENCIA ONTAÑÓN DE LOPE, <i>Halma</i> , novela erótica..	481-516

JOSÉ LUIS RIVALORA, <i>¿Limaduras del mismo metal?</i> Variantes poéticas de Martín Adán. . . . .	517-529
--	---------

## TOMO XXX (1992)

### ARTÍCULOS

GEORGE DEMELLO, <i>Hasta = no hasta / hasta no = hasta</i> en el español hablado de once ciudades . . . . .	5-28
EMMA MARTINELL GRIFE, El uso de las formas <i>un, uno,</i> <i>una, unos, unas</i> en español y de sus equivalentes en inglés. . . . .	29-45
FRANCISCO J. GARCÍA MARCOS, Estratificación social de -r/ en el español de la costa granadina. . . . .	47-59
MARINA ARJONA y FERNANDO RODRÍGUEZ, Las oraciones objetivas en el habla popular de la ciudad de México	61-74
LUIS FERNANDO LARA, Para la historia lingüística del pachuco. . . . .	75-88
MARIO GARCÍA-PAGE, Lengua y estilo del <i>Refranero</i> : repetición y (re)-creación . . . . .	89-131
JORGE FEBLES, <i>Un pueblo</i> : menosprecio de corte y ala- banza de aldea en la poesía de Agustín Acosta. . .	133-152

### NOTAS

BULMARO REYES CORIA, Las oraciones relativas latinas	155-164
JOSÉ G. MORENO DE ALBA, Revisión de americanismos en el <i>Diccionario</i> de la Academia . . . . .	165-172
MANUEL ARIZA y ANTONIO SALVADOR, /b/ oclusiva y /b/ fricativa en Serradilla, Cáceres . . . . .	173-176
ÁNGEL ESTEBAN y P. DEL CAMPO, Bécquer y Martí: Una audiencia especial con el sentimiento. . . . .	177-189
PACIENCIA ONTAÑÓN DE LOPE, Dos viajes de bodas: El de la Regenta y el de Clarín. . . . .	191-195
IAN R. MACDONALD, Miró y Freud: Una nota en torno a la biblioteca de Gabriel Miró . . . . .	197-199

## ESTUDIOS BIBLIOGRÁFICOS

JOSEPH L. LAURENTI, <i>El impacto de Mateo Alemán en Norteamérica: Impresos raros de los siglos XVI y XVII</i>	203-232
JAVIER MEDINA LÓPEZ, <i>Esbozo de una guía bibliográfica del tratamiento</i>	233-248

## RESEÑAS

HUMBERTO LÓPEZ MORALES, <i>Sociolingüística</i> .- Dora Pellicer	251-262
JUAN M. LOPE BLANCH, <i>Investigaciones sobre dialectología mexicana</i> .- Isabel Silva Aldrete	262-265
GERMÁN DE GRANDA, <i>Sociedad, historia y lengua en el Paraguay</i> .- Rafael Rodríguez Marín	265-269
PIER MARCO BERTINETTO, <i>Tempo, aspetto e azione nel verbo italiano</i> .- Fulvia Colombo Airoidi	269-282
B. PÉREZ GONZÁLEZ, J. GONZÁLEZ VÁZQUEZ y M. E. MEZQUITA CONCHA, <i>Fundamentos para la escritura de las lenguas indígenas</i> .- Rafael Rodríguez-Ponga	282-285
CARMEN MARIMÓN LORCA, <i>Prosistas castellanos medievales</i> .- Paciencia Ontañón de Lope	285-287
JAMES J. MURPHY (ed.), <i>Sinopsis histórica de la retórica clásica</i> .- Helena Beristáin	287-295
ALBERTO PORQUERAS-MAYO, <i>La teoría poética en el Manierismo y Barroco españoles</i> .- Santiago García-Castañón	296-298
PILAR MÁYNEZ, <i>Religión y magia. Un problema de transculturación lingüística en la obra de Bernardino de Sahagún</i> .- María Ángeles Soler Arechalde	299-303
LÍA SCHWARTZ LERNER, <i>Quevedo: discurso y representación</i> .- José A. Rodríguez Garrido	303-307
FRANCISCO MÁRQUEZ VILLANUEVA, <i>La esfinge mironiana y otros estudios sobre Gabriel Miró</i> .- Paciencia Ontañón de Lope	307-311
LUIS DE ARRIGOITIA, <i>Pensamiento y forma en la prosa de Gabriela Mistral</i> .- Isabel Silva Aldrete	311-313

## NOTICIA DE LIBROS

DIEGO CATALÁN (ed.), <i>Romancero e historiografía medieval</i> .- Paciencia Ontañón de Lope. . . . .	317
JOSEPH L. LAURENTI, <i>Hispanic rare books of the Golden Age (1470-1699)</i> .- Paciencia Ontañón de Lope. . . . .	317-318
DIONISIA EMPAYTAZ, <i>Juan Luis Vives: Un intento de bibliografía</i> .- Fulvia Colombo Airoldi. . . . .	318-320
FRANCISCO GÓMEZ DE LA REGUERA, <i>Empresas de los reyes de Castilla y de León</i> .- Paciencia Ontañón de Lope. . . . .	320-321

## TOMO XXXI (1993)

## HOMENAJE A ELIO ANTONIO DE NEBRIJA

MANUEL ALVAR, Molinos y otras máquinas en el <i>Vocabulario</i> de Nebrija. . . . .	5-19
BEATRIZ ARIAS ÁLVAREZ, La forma <i>amaría</i> en Nebrija..	21-30
ELISABETH BENIERS, La morfología derivacional en la <i>Gramática Castellana</i> de Nebrija. . . . .	31-52
MAURICIO BEUCHOT, Algunas ideas filosóficas aristotélico-escolásticas en la <i>Gramática Castellana</i> de Nebrija. . . . .	53-63
RAFAEL CANO AGUILAR, Antonio de Nebrija y Mateo Alemán: Los orígenes de la gramática en España y América. . . . .	65-91
FULVIA COLOMBO AIROLDI, Nebrija, precursor de la enseñanza del español como lengua extranjera. . . . .	93-120
JOSÉ MANUEL DÍAZ DE BUSTAMANTE, Nota a los prolegómenos del <i>Virgilio</i> de Nebrija . . . . .	121-133
MARÍA LOURDES GARCÍA-MACHO, Sobre los vocablos suprimidos en la edición de 1516 del <i>Vocabulario español-latino</i> de Nebrija . . . . .	135-159
GUILLERMO L. GUITARTE, La crítica de Valdés a las equivalencias latinas de <i>cecear</i> , <i>ceceoso</i> que da Nebrija	161-182
CÉSAR HERNÁNDEZ ALONSO, El concepto de norma lingüística en Nebrija: pervivencia y superación . . . . .	183-204

ASCENSIÓN H. DE LEÓN-PORTILLA, Nebrija y el inicio de la lingüística mesoamericana . . . . .	205-223
JUAN M. LOPE BLANCH, Nebrija, fuente y puente de conocimientos gramaticales . . . . .	225-250
JOSÉ G. MORENO DE ALBA, Eugenio de Zeballos y el <i>Vocabulario Geográfico</i> de Nebrija. . . . .	251-263
HANS-JOSEF NIEDEREHE, Corrientes primarias y secundarias en la prehistoria de la <i>Gramática de la lengua castellana</i> de Nebrija. . . . .	265-293
JOSÉ POLO, Noticias sobre la labor nebrisense de Antonio Sánchez Moguel . . . . .	295-306
JOSÉ POLO y JUAN R. LODARES, En torno a un trabajo inédito de Vicente García de Diego; señales del camino. . . . .	307-311
JOSÉ MARÍA POZUELO YVANCOS, La huella de Nebrija: Pedro Salinas y su <i>Defensa del lenguaje</i> . . . . .	313-332
ANTONIO RAMAJO CAÑO, La norma lingüística y las autoridades de la lengua: de Nebrija a Correa . . . . .	333-377
RAMÓN SARMIENTO, Lo que sabemos de Nebrija (1492)	379-393
MARÍA ÁNGELES SOLER ARECHALDE, Nebrija, Villalón y la concordancia gramatical en nuestra lengua . . . . .	395-414
MANUEL ARIZA, Nombre propio y diccionario (Breve estudio de los lexicógrafos clásicos españoles). . . . .	415-430
GLORIA ESTELA BÁEZ PINAL, MARÍA EUGENIA HERRERA LIMA y JOSÉ FRANCISCO MENDOZA, Antropónimos en el español de la ciudad de México. Tradición y novedad. . . . .	431-496
MANUEL BREVA-CLARAMONTE, Las traducciones literales y la identificación de 'morfemas' en Lorenzo Hervás (1735-1809): El estado de las lenguas en el mundo . . . . .	497-523
MICAELA CARRERA DE LA RED, Documentos de criollos de Santo Domingo: estado de lengua (ca. 1529-1650)	525-555
CONCEPCIÓN COMPANY COMPANY, Fonética novohispana a fines del siglo XVII . . . . .	557-575
CHANTAL MELIS, La sintaxis de las emociones en la época de Nebrija. . . . .	577-596

GIORGIO PERISSINOTTO, <i>Léxico altocaliforniano del siglo XVIII</i> . . . . .	597-620
--	---------

**TOMO XXXII (1994)**

ARTÍCULOS

MARÍA DEL PILAR MONTES DE OCA SICILIA, <i>La concordancia con haber impersonal</i> . . . . .	7-35
MARCIAL MORERA, <i>Lusismos en el español atlántico</i> . . . . .	37-97
EMILIO CARILLA, <i>Juan María Gutiérrez y El Matadero</i> . . . . .	99-142
JOSÉ T. ESPINOSA-JÁCOME, <i>Sobre dos personajes de Juan Rulfo</i> . . . . .	143-180
KARL HÖLZ, <i>El macho vencido. La sátira social en la novela Arráncame la vida de Ángeles Mastretta</i> . . . . .	181-206

ARTÍCULO-RESEÑA

JOSÉ MANUEL PEDROSA, <i>Notas y adendas al Corpus de la antigua lírica popular hispánica (siglos XV a XVII) de Margit Frenk</i> . . . . .	209-250
---	---------

ESTUDIOS BIBLIOGRÁFICOS

MARTÍN JAMIESON, <i>Bibliografía de tesis inéditas sobre el español en Panamá (1952-1993)</i> . . . . .	253-288
---	---------

NOTAS

JUANA HERRERA SANTANA y JAVIER MEDINA LÓPEZ, <i>Sobre los usos de las formas de perfecto en el español atlántico</i> . . . . .	291-301
MARÍA LOURDES GARCÍA-MACHO, <i>Vacilaciones de vocales átonas en Fernández de Oviedo y otros escritores del siglo XVI</i> . . . . .	303-311
BULMARO REYES CORIA, <i>Un habla dura de Cicerón, o un mal rato para don Marcelino Menéndez y Pelayo</i> . . . . .	313-319
FRANCISCO SALVADOR, <i>Incidencia del anglicismo en el habla culta de América y España</i> . . . . .	321-332

JOSÉ G. GONZÁLEZ CALVO, <i>Análisis sintáctico</i> .- María Ángeles Soler Arechalde. . . . .	335-337
HORTENSIA MARTÍNEZ GARCÍA, <i>El suplemento en español</i> .- Denise Hett Chauvet . . . . .	337-347
JOSÉ ANTONIO SAMPER GARCÍA, <i>Estudio sociolingüístico del español de Las Palmas de Gran Canaria</i> .- Juan López Chávez. . . . .	347-352
JOSÉ G. MORENO DE ALBA, <i>El español en América</i> .- Concepción Company . . . . .	353-358
MARÍA ÁNGELES CALERO FERNÁNDEZ, <i>Estudio sociolingüístico del habla de Toledo</i> .- Juan M. Lope Blanch . . . . .	358-359
FRANCISCO MÁRQUEZ-VILLANUEVA y CARLOS ALBERTO VEGA (eds.), <i>Alfonso X of Castile. The Learned King (1221-1284)</i> .- Fernando Rodríguez. . . . .	360-362
CIRIACO MORÓN ARROYO y MANUEL REVUELTA SADUÑO (eds.), <i>Fray Luis de León. Aproximaciones a su vida y su obra</i> .- Carmen Armijo. . . . .	362-370
FRANCISCO MÁRQUEZ VILLANUEVA, <i>Lope: vida y valores</i> .- Paciencia Ontañón de Lope. . . . .	370-375
CEDOMIC GOIC (ed.), <i>Historia y crítica de la literatura hispanoamericana II: Del romanticismo al modernismo</i> .- Guillermo Sheridan . . . . .	375-380
MARGIT FRENK (ed.), <i>Fernán González de Eslava. Villancicos, romances, ensaladas y otras canciones devotas</i> .- Humberto Maldonado . . . . .	380-394
STEVEN F. WHITE, <i>La poesía de Nicaragua y sus diálogos con Francia y los Estados Unidos</i> .- Margarita León. . . . .	394-404
IRIS M. ZAVALA, <i>Rubén Darío bajo el signo del cisne</i> .- Tatiana Bubnova . . . . .	404-413
REBECA BARRIGA VILLANUEVA y JOSEFINA GARCÍA FAJARDO (eds.), <i>Reflexiones lingüísticas y literarias. Vol. I. Lingüística</i> .- Fulvia Colombo Airoidi . . . . .	413-417
RAFAEL OLEA FRANCO y JAMES VALENDER (eds.), <i>Reflexiones lingüísticas y literarias. Vol. II. Literatura</i> .- Edith Negrín . . . . .	418-422

## EXAMEN DE REVISTAS

*Estudios de Lingüística Aplicada.*- Cecilia Rojas Nieto 425-428

## TOMO XXXIII (1995)

## ARTÍCULOS

PEDRO MARTÍN BUTRAGUEÑO, La variable (s) en el sur de Madrid. Contribución al estudio de la frontera de las hablas meridionales del español. . . . .	5-57
GEORGE DEMELLO, Concordancia entre el verbo pronominal de tercera persona y su sustantivo: <i>se venden flores vs. se vende flores</i> . . . . .	59-82
CECILIA ROJAS NIETO, El alcance de la gradación en las comparativas de desigualdad. Aproximación al problema . . . . .	83-96
MANUEL ALMEIDA, El factor 'sexo' en los procesos de variación y cambio. . . . .	97-109
RAÚL ÁVILA, El español en América: entre el inglés y las lenguas indígenas. . . . .	111-130
JUAN M. LOPE BLANCH, Estructura del discurso en el español hablado en el suroeste de los Estados Unidos. . . . .	131-153
DOMNITA DUMITRESCU, "El flojo matinal": Contribución al análisis del discurso oral en español de un grupo de méxico-americanos bilingües. . . . .	155-185
JOSÉ MANUEL PEDROSA, Variantes arcaicas de <i>Las tres cosas para morir</i> en el cancionero y en el refranero de los sefardíes . . . . .	187-200
PACIENCIA ONTAÑÓN DE LOPE, Una ruptura generacional: Galdós y Unamuno. . . . .	201-228

## NOTAS

MARCELLA TRAMBAIOLI, Calderón y el mito de Medea. . . . .	231-244
ANA CASTAÑO, Jaime Gil de Biedma: una poesía de la realidad. . . . .	245-254

## RESEÑAS

JEAN AITCHISON, <i>El cambio en las lenguas: ¿progreso o decadencia?</i> María José Serrano. . . . .	257-262
S. STATI, <i>Le transphrastique.</i> - Catalina Fuentes . . . . .	262-267
GERHARD BAUHR, <i>El futuro en -ré e ir a + infinitivo en español peninsular moderno.</i> - Alejandra Capistrán Garza Bert. . . . .	268-274
INGMAR SÖRHMÁN, <i>Las construcciones condicionales en castellano contemporáneo.</i> - Fulvia Colombo Airoidi . . . . .	274-277
GERMÁN DE GRANDA, <i>Español de América, español de África y hablas criollas hispánicas. Cambios, contactos y contextos.</i> - Joaquín García-Medall. . . . .	277-282
GERARDO GROSSI, <i>Materiali per lo studio degli americanismi de origine quechua nella Summa di Bentazos.</i> - Juan M. Lope Blanch. . . . .	282-284
FRANCISCO MÁRQUEZ VILLANUEVA, <i>El problema morisco (Desde otras laderas).</i> - Paciencia Ontañón de Lope . . . . .	284-286
CONCEPCIÓN COMPANY COMPANY, <i>Documentos lingüísticos de la Nueva España (Altiplano Central).</i> - José G. Moreno de Alba. . . . .	287-291
ANNE SOFIE SIFVERT, <i>Crónica de las monjas Brígidas de la Ciudad de México.</i> - Concepción Company Company . . . . .	291-296
FRAY JOAQUÍN BOLAÑOS, <i>La portentosa vida de la Muerte.</i> - José Francisco Mendoza . . . . .	296-301

## TOMO XXXIV (1996)

## ARTÍCULOS

MIGUEL ÁNGEL ESPARZA TORRES, Consideraciones sobre la doctrina sintáctica en la gramática de Nebrija. . . . .	5-30
MARIO GARCÍA-PAGE, El sustantivo de género contrahecho: un caso marginal de morfología flexiva . . . . .	31-60
MARCIAL MORERA, Los nombres canarios de edad de los animales . . . . .	61-106

MARINA ARJONA, Sobre los usos absolutos del gerundio en el habla popular de México. . . . .	107-137
CECILIA ROJAS NIETO, El sí de los niños: funciones tem- pranas . . . . .	139-155
ALICIA COLOMBÍ DE MONGUIÓ y JORDI ALADRO, María Magdalena, guía de pecadores: Fray Luis, Malón de Echaide, Lope de Vega . . . . .	157-224
ÁNGEL ESTEBAN, Sobre la recepción de Bécquer en México. . . . .	225-238
BENJAMÍN TORRES CABALLERO, "Para llegar a la Isla Verde" como "imaginario cultural" . . . . .	239-272
MANUEL ARIZA VIGUERA, África y América: dos ejes de la investigación del profesor Germán de Granda . .	273-290

## ESTUDIOS BIBLIOGRÁFICOS

ELISABETH BENIERS, Bibliografía de trabajos descripti- vos del español de México. . . . .	293-349
JOSEPH L. LAURENTI y ALBERTO PORQUERAS-MAYO, Im- presos raros cervantinos (no quijotescos) del siglo xvii en la Newberry Library de Chicago y en la Uni- versidad de Illinois. . . . .	351-368

## NOTAS

KIRK A. WIDDISON, ¿Por qué africada la sibilante?. . .	371-375
PACIENCIA ONTAÑÓN DE LOPE y JUAN M. LOPE BLANCH, La tumba de Leonor o las trapisondas de la historia	377-379

## RESEÑAS

HENK HAVERKATE, <i>La cortesía verbal. Estudio prag- malingüístico.</i> - Juan M. Lope Blanch . . . . .	383-384
ÁNGEL GÓMEZ MORENO, <i>España y la Italia de los hu- manistas. Primeros ecos.</i> - Juan M. Lope Blanch . .	384-388
MANUEL BREVA-CLARAMONTE, <i>La didáctica de las len- guas en el Renacimiento.</i> - Juan M. Lope Blanch .	388-389
PEDRO RUIZ PÉREZ (ed.), <i>Gramática y Humanismo. Pers- pectivas del Renacimiento español.</i> - Juan M. Lope Blanch . . . . .	389-390

MARCIAL MORERA, <i>La formación del vocabulario canario</i> .- Juan M. Lope Blanch . . . . .	391-392
KLAUS ZIMMERMANN (ed.), <i>Lenguas en contacto en Hispanoamérica: Nuevos enfoques</i> .- Juan M. Lope Blanch . . . . .	393-395
GERD WOTJAK y KLAUS ZIMMERMANN (eds.), <i>Unidad y variación léxicas del español de América</i> .- Luis Fernando Lara . . . . .	395-403
MANUEL J. GUTIÉRREZ, <i>Ser y estar en el habla de Michoacán, México</i> .- Denise Hett Chauvet . . . . .	403-407
SVEN JACOBSON (ed.), <i>Papers from the Scandinavian Symposium on Syntactic Variation</i> .- María José Serrano . . . . .	408-413
FERNANDO VARELA y HUGO KUBARTH, <i>Diccionario fraseológico del español moderno</i> .- Carmen Delia Valadez . . . . .	413-415
INÉS FERNÁNDEZ-ORDÓÑEZ (ed.), <i>Versión crítica de la Estoria de España</i> .- Paciencia Ontañón de Lope . . . . .	416-417
LAURA MINERVINI, <i>Testi giudeospagnoli medievali</i> .- Paciencia Ontañón de Lope . . . . .	417-418
MARÍA ISABEL LÓPEZ MARTÍNEZ, <i>La poesía popular en la obra de Juan Ramón Jiménez</i> .- Paciencia Ontañón de Lope . . . . .	418-420
GIOVANNI MEO ZILIO, <i>Estudios Hispanoamericanos. Tomo II</i> .- Encarnación García Dini . . . . .	421-424
GIOVANNI MEO ZILIO, <i>Estudios Hispanoamericanos. Tomo III</i> .- Aldo Albónico . . . . .	424-428
DIONISIA EMPAYTAZ, <i>Juan Luis Vives: Un intento de bibliografía</i> .- Mauricio Beuchot . . . . .	428-430
PACIENCIA ONTAÑÓN DE LOPE, <i>En torno a Julio Cortázar</i> .- Ramón Moreno Rodríguez . . . . .	430-433

## VOLUMEN XXXV (1997)

## HOMENAJE A RAFAEL LAPESA

## ÍNDICE

ANTONIO ALATORRE, Cairasco de Figueroa y los primeros tiempos del verso esdrújulo . . . . .	9-36
MANUEL ALVAR, ¿Aljimifrado o aljofifado? . . . . .	37-41
BEATRIZ ARIAS ÁLVAREZ, Nuevamente sobre las sibilantes . . . . .	43-59
SAMUEL G. ARMISTEAD, La fauna en el dialecto isleño de Luisiana: préstamos del francés cadjin . . . . .	61-76
RAÚL ÁVILA, Variación léxica: connotación, denotación, autorregulación . . . . .	77-102
REBECA BARRIGA VILLANUEVA, Por las veredas de la incertidumbre. El uso del pospretérito en un periódico mexicano . . . . .	103-122
MARÍA DOLORES BRAVO ARRIAGA, Miniaturas hagiográficas novohispanas: <i>El Menologio "femenino"</i> , de Agustín de Vetancurt . . . . .	123-130
ROCÍO CARAVEDO, Los pronombres objeto en un corpus del español amazónico peruano . . . . .	131-155
LUIS JAIME CISNEROS, Para estudiar el sermonario de Espinosa Medrano. . . . .	157-165
CONCEPCIÓN COMPANY COMPANY, El costo gramatical de las cortesías en el español americano. Consecuencias sintácticas de la pérdida de <i>vosotros</i> . . . . .	167-191
JERRY R. CRADDOCK y BARBARA DE MARCO, La profanación de lo sagrado: modalidades medieval y novomexicana . . . . .	193-213
MARGIT FRENK, Sobre los cantares populares del <i>Cancionero musical de Palacio</i> . . . . .	215-235
GUILLERMO L. GUITARTE, El nombre de Colombia . . . . .	237-251

YVETTE JIMÉNEZ DE BÁEZ, Un encuentro con el otro.	
El mundo indígena en la obra de Juan Rulfo .	253-264
OFELIA KOVACCI, Del período condicional al con-	
cesivo: comparación y contraste . . . . .	265-281
JUAN M. LOPE BLANCH, Sobre la forma plural <i>quie-</i>	
<i>nes</i> . . . . .	283-291
HUMBERTO LÓPEZ MORALES, Washington Llorens y	
los puertorriqueñismos del <i>Diccionario de la</i>	
<i>Real Academia Española</i> . . . . .	293-311
ELIZABETH LUNA TRAILL, Muestra de léxico panhis-	
pánico: el cuerpo humano. . . . .	313-333
PAUL M. LLOYD, Don Quijote a Sancho: tú y vos .	335-347
FRANCISCO MÁRQUEZ VILLANUEVA, La magia erótica	
del <i>Lapidario</i> alfonsí . . . . .	349-369
PEDRO MARTÍN BUTRAGUEÑO, Algunas observacio-	
nes sobre el estudio sociolingüístico de la va-	
riación sintáctica. . . . .	371-381
CHANTAL MELIS, Las emociones, la transitividad y	
el aspecto . . . . .	383-415
AMPARO MORALES, El <i>se</i> impersonal: valores refe-	
renciales y algunos aspectos diacrónicos . . .	417-433
JOSÉ G. MORENO DE ALBA, Isoglosas léxicas frente a	
isoglosas fonéticas (un ejemplo del español	
mexicano) . . . . .	435-448
PACIENCIA ONTAÑÓN DE LOPE, Los males de España	
en <i>El caballero encantado</i> de Galdós . . . . .	449-460
LILIA E. F. DE ORDUNA, Sobre <i>El felicísimo viaje</i> de	
Calvete de Estrella: una poética de las <i>entradas</i>	
reales. Ficción y realidad . . . . .	461-487
GERMÁN ORDUNA, Coexistencia y diacronía léxica	
en el campo de las variantes de un mismo tex-	
to. . . . .	489-508
MARGARITA PEÑA, Nuevos datos sobre Gutierre de	
Cetina y otros poetas españoles en Puebla. Si-	
glo XVI . . . . .	509-527

AMBROSIO RABANALES, La sublimación de la luz. Una contribución a la semiología. . . . .	529-542
JOSÉ LUIS RIVAROLA, Sobre las noticias de John David Rhys acerca de la pronunciación espa- ñola del siglo XVI . . . . .	543-552
MARÍA VAQUERO DE RAMÍREZ, Dialectalismos de Puerto Rico en una muestra de televisión . . .	553-562

## VOLUMEN XXXVI (1998)

### ARTÍCULOS

CARMEN DÍAZ ALAYÓN y FRANCISCO JAVIER CASTILLO, Aciertos y desaciertos en la investigación lin- güística de D. J. Wölfel . . . . .	5-46
MANUEL GALEOTE, La herbolaria de Indias en los tratados científicos de Nicolás Monardes (1507-1588). . . . .	47-73
ESTHER HERNÁNDEZ, Indigenismos en el dicciona- rio náhuatl de Francisco Javier Clavijero (1731-1787). . . . .	75-126
SERGIO BOGARD, La relación entre sintaxis y se- mántica. El caso de las oraciones de sentido psicológico en español . . . . .	127-155
MARINA ARJONA, Sobre el habla popular mexicana; acerca del infinitivo, el gerundio y el partici- pio . . . . .	157-184
ROSARIO GUILLÉN SUTIL, Elipsis y presuposición .	185-204
ÁNGELES ROMERO CAMBRÓN, Sobre una construc- ción doblemente comparativa: la gradativa de alteridad . . . . .	205-233
CARLOS CALDERÓN, Covarrubias y el "Tesoro" de la Mora Encantada o la definitiva inclusión del otro andalusí en el sujeto histórico español. .	235-257

KEVIN S. LARSEN, Elementos del <i>Quijote</i> refundidos en <i>Trafalgar</i> . . . . .	259-277
FRANCISCO LAYNA RANZ, Bufón y caballero salvaje. A propósito del Dinadán castellano . . . . .	279-306
JORGE FEBLES, Martí frente al deporte: el juego con el juego en las <i>Escenas norteamericanas</i> . . . . .	307-339

#### NOTAS

MAURICIO PILLEUX, La variable 'sexo' en el uso de actos de habla. Análisis sociolingüístico . . . . .	343-352
MONTSERRAT CASANOVAS CATALÁ, Interferencia lingüística y sintaxis; el español en Cataluña . . . . .	353-361
PILAR MÁYNEZ, Orígenes y conformación de un calepino. La obra de fray Bernardino de Sahagún y sus informantes . . . . .	363-373

#### RESEÑAS

WILIAM LABOV, "El carácter funcional del cambio", en <i>Principios del cambio lingüístico</i> .- Pedro Martín Butragueño . . . . .	377-387
JEAN CARON, <i>Las regulaciones del discurso</i> .- María J. Serrano . . . . .	388-396
MANUEL PEÑALVER CASTILLO, <i>Estudios de historia de la lingüística española y La escuela de Menéndez Pidal y la historiografía lingüística hispánica</i> .- Juan M. Lope Blanch . . . . .	396-398
JOSÉ MARTÍNEZ DE SOUSA, <i>Diccionario de ortografía de la lengua española</i> .- Juan M. Lope Blanch . . . . .	398-400
RAMÓN ARZÁPALO y YOLANDA LASTRA (comps.), <i>Vitalidad e influencia de las lenguas indígenas en Latinoamérica: II Coloquio Mauricio Swadesh</i> .- Concepción Company Company . . . . .	400-405

MARÍA GROSSMANN, <i>Opposizioni direzionali e prefissazione: analisi morfologica e semantica dei verbi egressivi prefissati con des- e es- in catalano</i> .- Elisabeth Beniers . . . . .	405-407
JEAN MAILLOT, <i>La traducción científica y técnica</i> .- Carmen Arizmendi. . . . .	407-411
RAFAEL LAPESA, <i>De Berceo a Jorge Guillén</i> .- Aurelio González . . . . .	411-414
YOLANDA FABIOLA ORQUERA, <i>Los castillos decrepitos, o la "Historia Verdadera" de Bernal Díaz del Castillo</i> .- Ascensión Hernández de León Portilla. . . . .	414-417
IGNACIO NAVARRETE, <i>Los huérfanos de Petrarca. Poesía y teoría en la España renacentista</i> .- Mauricio Beuchot . . . . .	418-420
THOMAS BINKLEY & MARGIT FRENK (eds.), <i>Spanish romances of the Sixteenth Century</i> .- Paciencia Ontañón de Lope . . . . .	420-421
PABLO CUEVAS SUBÍAS, <i>La formación de Manuel de Sainas en el Barroco oscense</i> .- Paciencia Ontañón de Lope . . . . .	422-423
JESÚS TORRECILLA, <i>La imitación colectiva</i> .- Paciencia Ontañón de Lope . . . . .	424-431
AARNE & THOMPSON, <i>Los tipos del cuento folklórico. Una clasificación</i> .- Paciencia Ontañón de Lope . . . . .	432
MARCO KUNZ, <i>El final de la novela</i> .- Lourdes Franco . . . . .	433-436
ANDREW P. DEBICKI, <i>Historia de la poesía española del siglo xx. Desde la modernidad hasta el presente</i> .- Jorge Ruedas de la Serna . . . . .	436-437
ROSA MARÍA MARTÍN CASAMITJANA, <i>El humor en la poesía española de vanguardia</i> .- Miguel G. Rodríguez Lozano . . . . .	438-440
EVA LÖFQUIST, <i>La novela histórica chilena dentro del marco de la novelística chilena (1843-1879)</i> .- Grażyna Grudzińska . . . . .	441-442
JOSÉ T. ESPINOSA-JÁCOME, <i>La focalización inconsciente en Pedro Páramo</i> .- Ramón Moreno Rodríguez . . . . .	443-444

ARTÍCULOS

LUIS ALBERTO HERNANDO CUADRADO, Las construcciones condicionales en el marco de la oración compuesta . . . . .	5-31
MARCIAL MORERA, La <i>preposicionalización</i> del nombre . . . . .	33-52
JOSÉ G. MORENO DE ALBA, Conciencia y actitudes de los mexicanos en relación con el prestigio y corrección de la lengua española . . . . .	53-83
JOSÉ A. VICENTE LOZANO, En México no sólo <i>se panchan llantas gratis</i> . Estudio de formas pronominales destituyentes. . . . .	85-108
HÉCTOR SANTIESTEBAN, El monstruo como tótem tabuado . . . . .	109-148
JERRY R. CRADDOCK, Comentario de comentarios: los <i>Naufragios</i> . . . . .	149-177
MARGOT L. BENARDO, Dinero, carne y palabra: el intercambio sórdido en las <i>Cartas del Caballero de la Tenaza</i> . . . . .	179-196
MARGARITA PEÑA, Proyección del teatro áureo en el teatro de la Nueva España. . . . .	197-224
PACIENCIA ONTAÑÓN DE LOPE, Las innovaciones de Galdós y sus repercusiones en los escritores del 98. . . . .	225-248
JOHN BENSON, El género detectivesco según García Márquez: los casos de Wilma Montesi y Santiago Nasar . . . . .	249-272

NOTAS

JUAN FERNÁNDEZ JIMÉNEZ, Tradición petrarquista y originalidad creadora en los sonetos amorosos de Luis de Góngora . . . . .	275-282
---	---------

RAMÓN MORENO RODRÍGUEZ, Perfil religioso, perfil psicológico en <i>Halma</i> de Benito Pérez Galdós	283-296
JESÚS PADILLA GÁLVEZ, La 'Lógica mexicana' de Antonio Rubio, S. J. (1548-1615)	297-299
ANTONIO ISEA, Relato de viajes y reescritura historiográfica en <i>Grand Tour</i>	301-314

## RESEÑAS

ÁNGELES ROMERO CAMBRÓN, <i>Historia sintáctica de las construcciones comparativas de desigualdad</i> .- Beatriz Arias	317-324
MARÍA TERESA CÁCERES LORENZO y MARINA DÍAZ PERALTA, <i>El español del siglo XVI a través de un texto erudito canario</i> .- Concepción Company	324-329
REBECA BARRIGA VILLANUEVA y CLAUDIA PARODI, <i>La lingüística en México 1980-1996</i> .- Luis Fernando Lara	330-334
JESÚS PADILLA GÁLVEZ (ed.), <i>El lenguaje económico. Lengua de especialidad, comunicación, programas</i> .- Claudia Solís-Haje	335-337

## NOTICIA DE LIBROS

JOSSE DE KOECK y GEORGE DEMELLO, <i>Lengua escrita y habla culta en América y España. Diez casos</i> .- Laura Romero	341
HELMUT GIPPER (ed.), <i>Kinder unterwegs zur Sprache</i> .- Elisabeth Beniers	342-343
EMILIO LORENZO, <i>Anglicismos hispánicos</i> .- Juan M. Lope Blanch	343-344
CLIVE GRIFFIN, <i>Los Cromberger. La historia de una imprenta del siglo XVI en Sevilla y Méjico</i> .- Juan M. Lope Blanch	344-345
<i>Cantar de mio Cid</i> .- Laura Romero	345

ERNESTO LEMOINE, <i>Estudios historiográficos sobre Carlos María de Bustamante</i> .- Laura Romero . . . . .	346
BLANCA LÓPEZ DE MARISCAL, <i>La figura femenina en los narradores testigos de la conquista</i> .- María del Refugio Campos Guardado . . . . .	347-348

## VOLUMEN XXXVIII (2000)

### ARTÍCULOS LINGÜÍSTICA

BEATRIZ ARIAS ÁLVAREZ y MARÍA LUISA QUAGLIA ARDUINO, La concordancia: lo que el tiempo se llevó . . . . .	7-24
MARINA ARJONA IGLESIAS, Acerca de las denominaciones "culto" y "popular" y del concepto de "Gramática de la partícula": repercusiones en la enseñanza de la lengua materna . . . . .	25-35
RAÚL ÁVILA, Lenguaje y medios: noticias internacionales . . . . .	37-65
GLORIA ESTELA BAEZ PINAL, Los valores del presente de indicativo: una revisión. . . . .	67-95
ELIZABETH BENIERS JACOBS, Productividad y producción de palabras afectivas derivadas. . . . .	97-105
ASCENSIÓN HERNÁNDEZ DE LEÓN PORTILLA, Lingüística y antropología: un doble proceso histórico de traducción intercultural . . . . .	107-136
MARÍA EUGENIA HERRERA LIMA, Madurez sintáctica. Una aproximación sociolingüística . . . . .	137-153
DENISE HETT CHAUVET, Alternancia de preposiciones en complementos verbales . . . . .	155-178
KAREN DAKIN, In touchin: etimología y mitos yutoaztecas . . . . .	179-184
LUIS FERNANDO LARA, Al hilo de la teoría de Bühler sobre el campo mostrativo. . . . .	185-195

PAULETTE LEVY, Breves comentarios sobre la frase agentiva de pasiva perifrástica . . . . .	197-225
JUAN LÓPEZ CHÁVEZ y CARLOS STRASSBURGER FRÍAS, El diseño de una fórmula matemática para obtener un índice de disponibilidad léxica confiable . . . . .	227-251
ELIZABETH LUNA TRAILL, Léxico mexicano en el <i>Léxico del habla culta de México</i> . . . . .	253-279
RICARDO MALDONADO, Causatividad e (in) dependencia en el español de México . . . . .	281-308
PEDRO MARTÍN BUTRAGUEÑO, Contacto de dialectos y aprendizaje de la variación lingüística . . . . .	309-325
CHANTAL MELIS, La oración sujeto con los causativos emocionales: historia de un cambio . . . . .	327-361
JOSÉ G. MORENO DE ALBA, <i>El Breve Tratado de Ortografía</i> de don Juan de Palafox y Mendoza . . . . .	363-375
MARGARITA PALACIOS SIERRA, Las formas reiterativas en la coherencia textual . . . . .	377-390
MARÍA ÁNGELES SOLER ARECHALDE, Los topónimos. Concordancia de género . . . . .	391-410
ALEJANDRA VIGUERAS ÁVILA, Aspecto verbal y cuantificación adverbial . . . . .	411-420

## ARTÍCULOS LITERATURA

ANTONIO ALATORRE, El verso esdrújulo en el siglo XVII . . . . .	423-445
SERGIO FERNÁNDEZ, Retrato de un indiano y sus varios enredos . . . . .	447-470
LOURDES FRANCO, Xavier Villaurrutia. El Ulises nocturno . . . . .	471-484
MARGIT FRENK, Nuevas aportaciones a la biografía de Fernán González de Eslava . . . . .	485-502
AURELIO GONZÁLEZ, El corrido del siglo XIX: caracterización novelesca del héroe . . . . .	503-522
IVETTE JIMÉNEZ DE BÁEZ, El estudio interdisciplinario y la literatura tradicional. La décima y la glosa en décimas en Hispanoamérica . . . . .	523-536

BEATRIZ MARISCAL HAY, *El Bosque divino* de Fernán González de Eslava: anotaciones sobre su representación . . . . . 537-552

AURORA M. OCAMPO, Generalidades sobre el 68 en la narrativa. . . . . 553-561

PACIENCIA ONTAÑÓN DE LOPE, Teatro y novela de Galdós: *Realidad* . . . . . 563-580

MARGARITA PEÑA, Algunas noticias sobre prosa novohispana del siglo XVII . . . . . 581-592

JORGE RUEDAS DE LA SERNA, La Arcadia en la formación de la literatura nacional. Los casos de México y Brasil . . . . . 593-610

RESEÑAS

KLAUS ZIMMERMANN, *Política del lenguaje y planificación para los pueblos amerindios. Ensayos de ecología lingüística.*- Rebeca Barriga Villanueva . . . . . 613-619

MIGUEL ÁNGEL ESPARZA TORRES y HANS-JOSEF NIEDERREHE, *Bibliografía Nebrisense: Las obras completas del humanista Antonio de Nebrija desde 1481 hasta nuestros días.*- Juan M. Lope Blanch . . . . . 620-621

RICARDO SENABRE, *Capítulos de historia de la lengua española.*- Juan M. Lope Blanch . . . . . 622-623

JOSÉ MANUEL GONZÁLEZ CALVO, *Variaciones en torno a la gramática española.*- Juan M. Lope Blanch . . . . . 624-629

JOSÉ POLO, *En torno a la obra científica de Salvador Fernández Ramírez (1896-1983).*- Juan M. Lope Blanch . . . . . 629-631

MARÍA MOLINER, *Diccionario de uso del español.*- Juan M. Lope Blanch. . . . . 631-634

ANA MARÍA SERRADILLA CASTAÑO, *Diccionario sintáctico del español medieval.*- Juan M. Lope Blanch . . . . . 635-636

MANUEL SECO, OLIMPIA ANDRÉS y GABINO RAMOS, *Diccionario del español actual.*- Juan M. Lope Blanch. . . . . 636-639

RAÚL ÁVILA, <i>Estudios de semántica social</i> .- María Ángeles Soler Arechalde . . . . .	639-642
MARGARITA PEÑA, <i>Juan Ruiz de Alarcón ante la crítica, en las colecciones y en los acervos documentales</i> .- Lilian von der Walde Moheno . . . . .	643-646
GUSTAV SIEBENMANN, <i>Poesía y poética del siglo xx en la América hispana y el Brasil "Historia-Movimientos-Poetas"</i> .- Ramón Moreno Rodríguez . . . . .	646-649
ANDRÉS AMORÓS, <i>Momentos mágicos de la literatura</i> .- Ramón Moreno Rodríguez . . . . .	649-653
MARÍA TERESA GARCÍA GODOY, <i>Las Cortes de Cádiz y América. El primer vocabulario liberal español y mejicano (1810-1814)</i> .- María del Refugio Campos Guardado . . . . .	653-654

## VOLUMEN XXXIX (2001)

### HOMENAJE A MARGIT FRENK

#### ARTÍCULOS

MAGDALENA ALTAMIRANO, <i>Las glosas de los antiguos villancicos populares y los romances tradicionales: Semejanzas y diferencias</i> . . . . .	9-25
CARLOS ALVAR, <i>A la sombra de mayo</i> . . . . .	27-42
MANUEL ALVAR, <i>Español fronterizo: Venezuela-Colombia</i> . . . . .	43-62
HELENA BERISTÁIN, <i>El manantial de la poética en Huidobro</i> . . . . .	63-87
TATIANA BUBNOVA, <i>Valdés y Delicado: ¿un diálogo de la lengua?</i> . . . . .	89-108
ARACELI CAMPOS MORENO, <i>Los callejones de la pasión: el Conjuero de Santa Marta</i> . . . . .	109-123
ALICIA DE COLOMBÍ MONGUIÓ, <i>Un clásico olvidado: sonetos escriturarios de Luis de Ribera</i> . . . . .	125-144

ELIZABETH CORRAL PEÑA, <i>Galaor: la decepción como sistema</i> . . . . .	145-161
ALAN DEYERMOND, <i>Sirenas del cancionero folklórico de México y su ascendencia medieval</i> . . .	163-197
AURELIO GONZÁLEZ, <i>El romance de La esposa de don García: ejemplos de conservación y variación</i> .	199-227
RAÚL EDUARDO GONZÁLEZ, <i>Y arriba irá... Acerca de la seguidilla folclórica de México</i> . . . . .	229-245
JOSÉ J. LABRADOR HERRAIZ y RALPH A. DIFRANCO, "¿Para qué quiere el pastor / sombrero para el sol?": Cantos a lo divino de todos géneros de gentes . . . . .	247-290
MARIANA MASERA, <i>Cinco textos en náhuatl del Cancionero de Gaspar Fernández. ¿Una muestra de mestizaje cultural?</i> . . . . .	291-312
EDITH NEGRÍN, <i>El edén subvertido: Guerra en el paraíso de Carlos Montemayor</i> . . . . .	313-342
PACIENCIA ONTAÑÓN DE LOPE, <i>Un romance popular en Galdós</i> . . . . .	343-350
JOSÉ MANUEL PEDROSA, <i>Si los delfines mueren de amores...: de la antigüedad clásica a los botos seductores del Amazonas</i> . . . . .	351-368
PEDRO M. PIÑERO RAMÍREZ, <i>Coplas de besos y de amores enzarzados con sabor antiguo en el cancionero moderno</i> . . . . .	369-394
AUGUSTIN REDONDO, <i>El cuento del sacristán y el mortero: de la novela del Decamerón al pliego de 1597 y al entremés de principios del siglo xvii</i> . . . . .	395-426
ELÍAS L. RIVERS, <i>Voces y letras: el oralismo mixto</i>	427-433
GEORGINA SABAT DE RIVERS, <i>Literatura manuscrita de convento: teatro y poesía de la hija de Lope en el Madrid del xvii</i> . . . . .	435-450
GIUSEPPE DI STEFANO, <i>Los encuentros serranos y sus relatos en el Libro de buen amor o del arte de la variación</i> . . . . .	451-474

## RESEÑAS

- TIMOTHY MICHAEL MCGOVERN, *Dickens in Galdós*.-  
Paciencia Ontañón de Lope . . . . . 477-480
- MARÍA ESTELA HARRETICHE, *Federico García Lorca. Análisis de una revolución teatral*.- Paciencia Ontañón de Lope . . . . . 481-482

## NOTICIA DE LIBROS

- MARY MALCOLM GAYLORD Y FRANCISCO MÁRQUEZ VILLANUEVA (eds.), *San Juan de la Cruz and Fray Luis de León*.- Paciencia Ontañón de Lope . . . . . 485-486
- MIGUEL DE CERVANTES, *Obras completas*; PEDRO CALDERÓN DE LA BARCA, *Obras maestras*; *La novela picaresca española*.- Juan M. Lopé Blanch . . . . . 486-489

## SIGLAS

- AdeL* = Anuario de Letras. México.  
*AL* = Archivum Linguisticum. Glasgow.  
*AnLH* = Anuario de Lingüística Hispánica. Valladolid.  
*AO* = Archivum. Oviedo.  
*ASNS* = Archi für das Studium der neueren Sprachen.  
Freiburg.  
*BAE* = Biblioteca de Autores Españoles. Madrid.  
*BFS* = Boletín de Filología. Santiago de Chile.  
*BHi* = Bulletin Hispanique. Bordeaux.  
*BHS* = Bulletin of Hispanic Studies. Liverpool.  
*BICC* = Thesaurus: Boletín del Instituto Caro y Cuervo.  
Bogotá.  
*BRAE* = Boletín de la Real Academia Española. Madrid.  
*BRPh* = Beiträge zur romanisches Philologie. Berlin.  
*CL* = Comparative Literature. Eugene, Oregon.  
*CuH* = Cuadernos Hispanoamericanos. Madrid.  
*DCELC* = Diccionario crítico etimológico de la lengua castellana (J. Corominas).  
*DRAE* = Diccionario de la Real Academia Española.  
*Fil* = Filología. Buenos Aires.  
*H* = Hispania. Baltimore.  
*HR* = Hispanic Review. Philadelphia.  
*Lang* = Language. Baltimore.  
*LEA* = Lingüística Española Actual. Madrid.  
*LR* = Les Lettres Romanes. Louvain.  
*NBAE* = Nueva Biblioteca de Autores Españoles. Madrid.  
*NRFH* = Nueva Revista de Filología Hispánica. México.  
*PhP* = Philologia Pragensia. Praha.  
*PMLA* = Publications of the Modern Language Association  
America. Baltimore.

- PSA* = Papeles de Son Armadans. Palma de Mallorca.  
*QIA* = Quaderni Ibero-Americani. Torino.  
*RDPT* = Revista de Dialectología y Tradiciones Populares.  
Madrid.  
*REL* = Revista Española de Lingüística. Madrid.  
*REW* = Romanisches Etymologisches Wörterbuch (W. Meyer Lübke).  
*FR* = Romanisches Forschungen. Köln.  
*RFE* = Revista de Filología Española. Madrid.  
*RFH* = Revista de Filología Hispánica. Buenos Aires.  
*RHM* = Revista Hispánica Moderna. New York.  
*RLA* = Revista de Lingüística Aplicada. Concepción, Chile.  
*RLR* = Revista de Linguistique Romane. Paris.  
*Ro* = Romania. Paris.  
*RPF* = Revista Portuguesa de Filologia. Coimbra.  
*RPh* = Romance Philology. Berkeley.  
*RRL* = Revue Roumaine de Linguistique. Bucarest.  
*TLP* = Travaux de Linguistique et Philologie. Strasbourg.  
*VR* = Vox Romanica. Bern.  
*ZRPh* = Zeitschrift für romanische Philologie. Tübingen.

## PUBLICACIONES DISPONIBLES DEL CLH

2. JUAN M. LOPE BLANCH: *Estudios sobre el español de México*, 1ª reimpresión, 1991.
6. VARIOS: *Léxico del habla culta de México*, 1978.
7. JOSÉ G. MORENO DE ALBA: *Valores de las formas verbales en el español de México*, 2ª ed., 1978.
8. JUAN M. LOPE BLANCH: *Investigaciones sobre dialectología mexicana*, 2ª ed., 1990.
10. ELIZABETH LUNA TRAILL: *Sintaxis de los verboides en el habla culta de la ciudad de México*, 1980.
13. GUILLERMO L. GUITARTE: *Siete estudios sobre el español de América*, 1983.
14. MARIUS SALA: *Lenguas en contacto*, 1988.
15. EUGENIO COSERIU: *Introducción a la lingüística*, 1ª reimpresión, 1990.
16. CECILIA ROJAS: *Las construcciones coordinadas sindéticas en el español hablado culto de la ciudad de México*, 1ª reimpresión, 1997.
18. HUMBERTO LÓPEZ MORALES: *Estratificación social del español de San Juan de Puerto Rico*, 1983.
20. JUAN M. LOPE BLANCH: *El habla de Diego de Ordaz. Contribución a la historia del español americano*, 1985.
21. JOSÉ G. MORENO DE ALBA: *Morfología derivativa nominal en el español de México*, 1986.
23. AMBROSIO RABANALES y LIDIA CONTRERAS: *Léxico del habla culta de Santiago de Chile*, 1987.
24. JUAN M. LOPE BLANCH: *Estudios sobre el español de Yucatán*, 1987.
25. PATRICIA QUIJAS CORZO: *Cambios léxicos y semánticos*, 1986.
26. JUAN M. LOPE BLANCH: *Estudios de lingüística española*, 1986.
27. MARÍA EUGENIA HERRERA LIMA: *Los nexos subordinantes adverbiales en el habla popular de la ciudad de México*, 1988.
28. JUAN M. LOPE BLANCH: *Estudios de lingüística hispanoamericana*, 1989.
29. CECILIA ROJAS: *Verbos locativos en español. Aproximaciones sintáctico-semánticas*, 1988.
30. MARINA ARJONA y ELIZABETH LUNA TRAILL: *El infinitivo en el español hablado en la ciudad de México*, 1989.
31. MARINA ARJONA: *Estudios sintácticos sobre el habla popular mexicana*, 1991.

32. CARMEN LEÑERO ELU: *Elementos relacionantes interclausulares en el habla culta de la ciudad de México*, 1990.
33. JUAN M. LOPE BLANCH: *El español hablado en el suroeste de los Estados Unidos: materiales para su estudio*, 1990.
34. CONCEPCIÓN COMPANY: *La frase sustantiva en el español medieval. Cuatro cambios sintácticos*, 1992.
35. MARÍA EUGENIA HERRERA LIMA: *Lengua escrita de escolares de primaria del D. F.*, 1992.
36. JUAN M. LOPE BLANCH: *Ensayos sobre el español de América*, 1993.
37. JUAN M. LOPE BLANCH: *Nuevos estudios de lingüística hispánica*, 1993.
38. MANUEL J. GUTIÉRREZ: *Ser y estar en el habla de Michoacán, México*, 1994.
39. JUAN M. LOPE BLANCH: *Nebrija cinco siglos después*, 1994.
41. CLAUDIA PARODI: *Orígenes del español americano*, 1995.
42. JOSÉ G. MORENO DE ALBA: *La prefijación en el español mexicano*, 1996.
43. VARIOS: *El habla popular de la República Mexicana. Materiales para su estudio*, 1995.
44. BEATRIZ ARIAS ÁLVAREZ: *El español de México en el siglo XVI*, 1997.
45. JUAN M. LOPE BLANCH: *La lengua española y sus problemas*, 1997.
46. RICARDO MALDONADO: *A media voz. Problemas conceptuales del clítico se*, 1999.
47. JUAN M. LOPE BLANCH: *Español de América y español de México*, 2000.
48. MARÍA EUGENIA HERRERA LIMA: *Nexos adverbiales en las hablas culta y popular de la ciudad de México*, 2002.
49. FULVIA COLOMBO y MARÍA ÁNGELES SOLER (coords.): *Cambio lingüístico y normatividad*, 2003.
50. JOSÉ G. MORENO DE ALBA: *Estudios sobre los tiempos verbales*, 2003.
51. JUAN M. LOPE BLANCH: *Cuestiones de filología hispanoamericana*, 2003.

#### OTRAS PUBLICACIONES

- JUAN M. LOPE BLANCH: *El concepto de oración en la lingüística española*, 1979.
- CAYETANO DE CABRERA Y QUINTERO: *Obra dramática*, ed. de Claudia Parodi, 1979.

- MARGARITA PALACIOS: *Sintaxis de los relativos en el habla culta de la ciudad de México*, 1983.
- ELIZABETH LUNA TRAILL: *La investigación filológica en el Centro de Lingüística Hispánica*, 1985.
- CONCEPCIÓN COMPANY: *Documentos lingüísticos de la Nueva España. Altiplano central*, 1994.
- VARIOS: *Memoria de la V reunión de trabajo de la comisión ejecutiva del estudio del español hablado culto*, coordinador Juan M. Lope Blanch, 1996.
- GIOVANNI MIRANDA: *Osservazioni della lingua castigliana*, ed. de Juan M. Lope Blanch, 1998.
- VARIOS: *El Centro de Lingüística Hispánica y la Lengua Española. Volumen conmemorativo del 30 aniversario de su fundación*, coordinadora Fulvia Colombo Airoidi, 1999.
- ELISABETH BENIERS (traducción y edición): *Lecturas de morfología*, 2000.
- EDUARDO BENOT: *Breves apuntes sobre los casos y las oraciones*, ed. de Juan M. Lope Blanch, 2001.